

PÓRTICO

Semanal

Lingüística 102

Nº 1091 — 23 septiembre 2013



PÓRTICO LIBRERÍAS

Lingüística general: 001 — 114
Latín — Griego — Sánscrito: 115 — 125
Lenguas romances: 126 — 203
Lenguas germánicas: 204 — 237
Lenguas varias: 238 — 263

PÓRTICO SEMANAL

Año XXVI, Nº 1091 — 23 septiembre 2013

LINGÜÍSTICA 102

Dirige: José Miguel Alcrudo

Responsable de la Sección: Pilar Aguirre

PÓRTICO LIBRERÍAS, S.A.

Muñoz Seca, 6

50005 Zaragoza — España

Fundada en 1945

HORARIO / OPEN HOURS:

Lunes a jueves / Monday to Thursday

10–14 15–18

Viernes / Friday 10–14

www.porticolibrerias.es

Tel. (+34) 976 55 70 39

976 35 03 03

976 35 70 07

Fax (+34) 976 35 32 26

LINGÜÍSTICA GENERAL

001 Agnello, M.: *Semiotica dei colori*

2013 – 128 pp. €12,50

002 Aijmer, K. / B. Altenberg, eds.: *Advances in Corpus-Based Contrastive Linguistics*. Studies in Honour of Stig Johansson

2013 – x + 286 pp. €101,00

ÍNDICE: Introduction: K. Aijmer / B. Altenberg — Tertia comparationis in multilingual corpora: T. Egan — Seeing the lexical profile of Swedish through multilingual corpora: The case of Swedish åka and other vehicle verbs: Å. Viberg — A corpus-based analysis of English affixal negation translated into Spanish: R. Rabadán / M. Izquierdo — English adverbs of essence and their equivalents in Dutch and French: A.-M. Simon-Vandenberg — A parallel corpus approach to investigating semantic change: K. Beeching — Youngspeak: Spanish vale and English okay: A.-B. Stenström — Quantity approximation in English and French business news reporting: More or less the same?: S. De Cock / D. Goossens — Enriching the phraseological coverage of high-frequency adverbs in English-French bilingual dictionaries: S. Granger / M.-A. Lefer — Using recurrent word-combinations to explore cross-linguistic differences: J. Ebeling & al. — Cohesive substitution in English and German: A contrastive and corpus-based perspective: K. Kunz / E. Steiner — The extraposition of clausal subjects in English and Swedish: J. Herriman — Thematic variation in English and Spanish newspaper genres: A contrastive corpus-based study: J. Lavid & al.

003 Aikhenvald, A. Y. / A. Storch, eds.: *Perception and Cognition in Language and Culture*

2013 – xx + 230 pp. €105,00

ÍNDICE: Linguistic expression of perception and cognition: a typological glimpse: A. Y.

Aikhenvald / A. Storch — Knowing, smelling and telling tales in Luwo: A. Storch — Source of information and unexpected information in !Xun – evidential, mirative and counterexpectation markers: C. König — A Quechuan mirative?: W. F.H. Adelaar — Seeing, hearing and thinking in Korowai, a language of West Papua: L. de Vries — Perception and cognition in Manambu, a Papuan language from New Guinea: A. Y. Aikhenvald — From body to knowledge: perception and cognition in Khwe-||Ani (Central Khoisan): M. Brenzinger / A. M. Fehn — Perception verbs and their semantics in Dongolawi (Nile Nubian): A. Jakobi / El-Shafie El-Guzuuli — Excite your senses — glances into the field of perception and cognition in Tima: G. Schneider-Blum / G. J. Dimmendaal — Perception in Lussese (Bantu, J10): M. Thanassoula.

004 Alao, G. & al., eds.: *Didactique plurilingue et pluriculturelle. L'acteur en contexte mondialisé*
2013 – 248 pp. €28,00

005 Altarriba, J. / L. Isurin, eds.: *Memory, Language, and Bilingualism. Theoretical and Applied Approaches*
2012 – 384 pp., 39 fig., 13 tabl. €82,15

ÍNDICE: Introduction J. Altarriba / L. Isurin — Bilingual memory: structure, access, and processing J. Bartolotti / V. Marian — Lexical competition in localist and distributed connectionist models of L2 acquisition T. Dijkstra & al. — Working memory and (second) language processing A. Szmalec & al. — Working memory in simultaneous interpreters T. M. Signorelli / L. Obler — Using electrophysiological measures to track the mapping of words to concepts in the bilingual brain: a focus on translation J. G. van Hell / J. F. Kroll — Age effects in L2 learning: comparing child and adult learners' performance on tests of implicit and explicit memory Pavel Trofimovich, S. Martin-Chang / K. Levesque — Bilingualism, language, and aging M. Goral — Crossovers and codeswitching in the investigation of immigrant autobiographical memory C. Altman & al. — Linguistic relativity and bilingualism P. Athanasopoulos / F. Aveledo — Testing effects for novel word learning in Chinese–English bilinguals Chi-Shing T. / Xiaoping P. — The lexicon in second language attrition: what happens when the cat's got your tongue? K. Bardovi-Harlig / D. Stringer — Memory and first language forgetting L. Isurin — Future research directions: bilingualism, memory, and language J. Altarriba.

006 Anchimbe, E. A.: *Language Policy and Identity Construction. The Dynamics of Cameroon's Multilingualism*
2013 – xxvi + 250 pp. €106,00

007 Anchimbe, E. A., ed.: *Language Contact in a Postcolonial Setting. The Linguistic and Social Context of English and Pidgin in Cameroon*
2012 – x + 323 pp. €99,95

008 Azzouni, J.: *Semantic Perception. How the Illusion of a Common*

Language Arises and Persists

2013 – 384 pp. €52,45

ÍNDICE: General Introduction — *Methodological preliminaries:* The experience of understanding expressions — Illusions of meaning — The phenomenological what is said — The experienced distinction between what is said and implicated content — *First Methodological Interlude: Special Sciences and Evidence:* Strict content — Truth-content — *Second Methodological Interlude:* The use and misuse of communicative intentions: Grand-style neo-Griceanism — Opportunistic applications of posited communicative intentions — Artificial extensions of natural language — General Conclusion.

009 Baines, J. / J. Bennet / S. Houston, eds.: *The Disappearance of Writing Systems. Perspectives on Literacy and Communication*

2010 – xviii + 378 pp., fig., tabl. €24,70

010 Ballester, X.: *40 Antídotos contra los venenos de la lingüística tradicional*

2013 – 92 pp. €10,00

011 Barceló, C.: *Àrab i català: contactes i contrastos*

2011 – 328 pp. €16,00

ÍNDICE: Presentació — *I. Contactes:* La llengua àrab al País Valencià (segles VIII-XVI) — La llengua dels sarraïns valencians — Àrab i català en temps de Jaume I: una revisió a través del *Llibre dels Fets* — L'aportació àrab — Llengua àrab i llengua catalana: intercanvis baix-medievals — Alguns arabismes en valencià — El pseudoarabista Escolano — *2. Contrastos:* El mossàrab — Aproximació a la història lingüística de *Šarq al-Andalus* — Mossàrabs de València i «llengua mossàrab» — El mossàrab en l'obra de Joan Coromines — Notes crítiques.

012 Bayley, R. / R. Cameron / C. Lucas, eds.: *The Oxford Handbook of Sociolinguistics*

2013 – 848 pp., 42 fig. €121,50

ÍNDICE: Introduction: R. Bayley & al. — *Part I. Disciplinary Perspectives:* Variationist Sociolinguistics: R. Bayley — Linguistic Anthropology: J. Shibamotoe-Smith / V. Chand — Doers and Makers: The Interwoven Stories of Sociology and the Study of Language: C. McAll — Critical Discourse Analysis: M. Reisigl — Conversation Analysis: P. Seedhouse — The Intersections of Language Socialization and Sociolinguistics: K. Watson-Gegeo / M. C. Bronson — Psycholinguistic Approaches: B. C. Loudermilk — Interdisciplinary Approaches: C. Mallinson / T. Kendall — *Part II. Methodologies and Approaches:* Studies of the Community and the Individual: J. A. Walker / M. Meyerhoff — Experimental Methods for Measuring Intelligibility of Closely Related Language Varieties: C. Gooskens — Quantitative Analysis: K. Gorman / D. I. E. Johnson — Analyzing Qualitative Data: Mapping the Research Trajectory in Multilingual Contexts: J. Langman — Longitudinal Studies: G. Sankoff — Methods for Studying Sign Languages: C. Lucas — *Part III. Bilingualism and*

Language Contact: Pidgins and Creoles: E. R. Webb — *Language Maintenance and Shift*: K. Potowski — *Sociolinguistics and Second Language Acquisition*: M. Howard & al. — *Codeswitching*: L. Wei — *Sign Language Contact*: D. Quinto-Pozos / R. Adam — *Part IV. Variation: Sociophonetics*: M. Baranowski — *Phonology and Sociolinguistics*: N. Nagy — *Morphosyntactic Variation*: R. King — *Pragmatics and Sociolinguistic Variation*: R. Cameron / S. Schwenter — *Variation and Change*: A. D'Arce — *Sociolinguistic Variation and Change in Sign Languages*: A. Schembri / T. Johnston — *Part V. Language Policy, Language Ideology, and Language Attitudes: Language Policy, Ideology, and Attitudes in English-Dominant Countries*: T. Ricento — *Language Policies and Language Attitudes in Africa: Challenges and Prospects for Vernacularization*: N. M. Kamwangamalu — *Language Policy and Ideology: Greater China*: Q. Zhang — *Language Policies and Politics in South Asia*: V. Chand — *Language Policy and Ideology in Latin America*: E. Rainer Hamel — *Language Policy, Ideology, and Attitudes in Western Europe*: F. Grin — *Language Management in the Russian Empire, Soviet Union, and Post-Soviet Countries*: A. Pavlenko — *Language Policy and Attitudes towards Sign Languages*: J. Hill — *Part VI. Sociolinguistics, the Professions, and the Public Interest: Language and Law*: G. Matoesian — *Our Stories, Ourselves: Can the Culture of a Large Medical School Be Changed without Open Heart Surgery?*: R. M. Frankel — *Sociolinguistic Studies of Sign Language Interpreting*: C. Roy / M. Metzger — *Language Awareness in Community Perspective: Obligation and Opportunity*: W. Wolfram — *Linguistic and Ecological Diversity*: S. Romaine — *Language Revitalization*: L. A. Grenoble — *Linguistics and Social Activism*: A. H. C. Hudley.

013 Bellamy, J.: *Language Attitudes in England and Austria. A Sociolinguistic Investigation into Perceptions of High and Low-Prestige Varieties in Manchester and Vienna*

2012 – 245 pp., 2 fig., 78 tabl., 60 gráf. €49,00

014 Bellassen, J. / H. Medhat-Lecocq / L. Ouvrard, eds.: *Écritures, politiques linguistiques et didactique des langues*

2013 – 176 pp., fig. €25,00

015 Berent, I.: *The Phonological Mind*

2013 – 374 pp., 30 fig., 9 tabl. €29,50

ÍNDICE: *Part I. Introduction: Genesis* — Instinctive phonology — The anatomy of the phonological mind — *Part II. Algebraic Phonology: How are phonological categories represented: the role of equivalence classes* — How phonological patterns are assembled: the role of algebraic variables in phonology — *Part III. Universal Design — Phonological Universals and their Role in Individual Grammars: Phonological universals: typological evidence and grammatical explanations* — Phonological universals are mirrored in behavior: evidence from artificial language learning — Phonological universals are core knowledge: evidence from sonority restrictions — *Part IV. Ontogeny, Phylogeny, Phonological Hardware and Technology: Out of the mouths of babes* — The phonological mind evolves — The

phonological brain — Phonological technologies: reading and writing — Conclusions, caveats, questions.

016 Bischoff, S. T. & al., eds.: *The Persistence of Language. Constructing and Confronting the Past and Present in the Voices of Jane H. Hill*
2013 – x + 447 pp. €107,00

017 Boeckx, C. / K. K. Grohmann, eds.: *The Cambridge Handbook of Bilingualism*
2013 – 704 pp., 42 fig., 3 tabl. €120,05

ÍNDICE: Introducing the volume K. K. Grohmann / C. Boeckx — Bilingualism – a historical perspective L. Jenkins — Bilingualism yesterday, today and tomorrow M. Piattelli-Palmarini — The philosophical foundations of bilingualism J. McGilvray — *Part I. Language Development:* (Evidence for) the language instinct Ianthi M. Tsimpli — Sensitive phases in successive language acquisition: the critical period hypothesis revisited J. M. Meisel — Discovering word forms and word meanings: the role of phrasal prosody and function words S. Milotte & al. — Luria's bilingual suggestion and the growth of language K. Wexler — Parameters in language acquisition L. Pearl / J. Lidz — Bilingualism beyond language: on the impact of bilingualism on executive control M. Hernández & al. — *Part II. Mind, Brain, Behavior:* The role of experimental syntax in an integrated cognitive science of language J. Sprouse / D. Almeida — Working memory and language processing: theory, data and directions for future research M. Wagers / B. McElree — Computational primitives in phonology and their neural correlates P. J. Monahan & al. — Computational primitives in syntax and possible brain correlates M. Schlesewsky / I. Bornkessel-Schlesewsky — Computational primitives in morphology and possible brain correlates I. Bornkessel-Schlesewsky / M. Schlesewsky — Grounding the cognitive neuroscience of semantics in linguistic theory L. Pyllkkänen & al. — Modularity and descent with modification G. F. Marcus & al. — The role of Broca's area in language function G. Hickok — Lexical retrieval and breakdown in aphasia and developmental language impairment Naama Friedmann, M. Biran / D. Dotan — Genetics of language: roots of specific language deficits A. Benítez-Burraco — *Part III. Language Evolution:* The cognitive capacities of non-human primates K. Zuberbühler — Birdsong for bilingualism K. Okanoya — Language, culture and computation: an adaptive systems approach to bilingualism S. Kirby — Language and natural selection D. Bickerton — The fossils of language: what are they? who has them? how did they evolve? S. Balari & al.

018 Borjars, K. / D. Denison / A. Scott, eds.: *Morphosyntactic Categories and the Expression of Possession*
2013 – xii + 338 pp. €107,00

019 Bouvier, J.-C., ed.: *Le nom propre a-t-il un sens? Les noms propres dans les espaces méditerranéens*. Actes du XV^e colloque d'onomastique,

Aix-en-Provence, 2010

2013 – 395 pp. €35,00

ÍNDICE: M. Tamine: Les noms propres ont-ils un sens? — P. Jaillard: Le nom propre a-t-il un sens? — F. Benramdane: Le nom propre a-t-il un sens? Le noms propres dans les espaces méditerranéens — *Questions générales. Les sens en onomastique:* J.-L. Vaxelaire: La remotivation. Un remède au vide de sens? — V. Cojocar: La remotivation des toponymes dans la perspective des structures toponymiques — M. Tamine: Remotivation et état de langue. Quelques réflexions à partir d'un corpus toponymique régional (Champagne-Ardenne) — *Motivation et remotivation. Le poids de l'oralité:* F. Benramdane / O. Yermèche: Symbolisme, nom propre et oralité. Le cas de l'Algérie — D. Butnar: Motivation et arbitraire dans la toponymie roumaine — M. Rivoira: Système onymique et signification. Le cas de la *Coumba di Charbouni* dans la vallée du Pélis (Piémont) — F. Cusan: Funzione e motivazione dell'aggettivo nei repertorio toponimici orali. Un'analisi dei dati pubblicati dall'*Atlante toponomastico del Piemonte Montano* — B. Horiot: Quelques exemples de réinterprétation de noms de lieux dans le domaine de l'*Atlas linguistique et ethnographique de l'Ouest* — J. E. Medelice: Des fonts et des fonds. Un cas fréquent de re-motivation avec modification orthographique — *Le sens dans le temps long. Origines, peuplement, métissages:* R. Aymard: Pyrénées méditerranéennes — X. Ravier: Un paysage toponymique de l'Aquitaine antique — W. Müller: L'élément toponymique *durón*. Quelques pistes de réflexion — B. Khemouche: Des toponymes espagnols en Algérie — M.-J. Dalbera-Stefanaggi / J. Martinetti: Éléments d'anthroponymie de la Corse contemporaine — *Le sens des noms de personnes:* Y. G. López Franco: Les prénoms de ceux qui sont nés à Montpellier dans les années 1970. Approche socioanthroponymique — Y. Maghraoui: Genèse de la francisation des patronymes algériens entre 1875 et 1885 dans la ville de Mostaganem — M. Castiglione / M. Burgio: Regards croisés et processus de remotivation des blasons populaires siciliens — F. Dumas: Les noms des saints dans l'Orthodoxie. Construction du sens en français et en roumain — E. Mirones: Detalles sobre antroponimia judía del reino de Navarra en la edad media — *Les lieux et les procédures de la production du sens:* D. P. Casado: Nom de personne ou appellatif? Quel antécédent onomastique pour une même forme toponymique ou comment donner un sens à un nom propre de lieu? Un cas de figure méthodologique avec les toponymes du type Anglade dans le département du Gard — A. Wirth-Jaillard: Quand le nom propre prend un (nouveau) sens. Les déonomastiques dans le français régional de Belgique — K. Klingebiel: Actualité du nom troubadoursque dans le Midi — M. Willems: Motivations et remotivations des noms de rues en Wallonie — F. Jecic: La métamorphose des noms de rues à la suite de l'éclatement de l'ex-Yougoslavie. Le cas de Novigrad/Cittanova, petite ville côtière d'Istrie, dans l'actuelle Croatie — R. Regis: Les *auto-noms*, ou l'onomastique au temps de l'automobile — L. Mauger: Le(s) sens des noms propres dans les romans potteriens de J. K. Rowling. Ou quand le sens des noms propres justifie ou non leur réinterprétation par le traducteur — S. Al Karjousli: La place du nom propre en arabe et les enjeux sur les 99 noms de Dieu — *Conférence prononcée à la cité du livre d'Aix-en-Provence:* J.-C. Bouvier / J.-M. Guillon: Le Panthéon provençal. Noms de rues et mise en scène du passé.

020 Branca-Rosoff, S. & al., eds.: *L'hétérogène à l'œuvre dans la langue*

et les discours. Hommage à Jacqueline Authier-Revuz
2012 – 433 pp. €36,00

021 Bruti, S. / E. Di Giovanni, eds.: *Audiovisual Translation across Europe. An Ever-Changing Landscape*
2013 – vi + 283 pp., 30 tabl., 1 gráf. €66,30

022 Bulot, T. / P. Blanchet: *Une introduction à la sociolinguistique. Pour l'étude des dynamiques de la langue française dans le monde*
2013 – 166 pp., fig., lám.col. €28,00

023 Calero Vaquera, M. L. / M. A. Hermosilla Álvarez, eds.: *Lenguaje, literatura y cognición*
2013 – 337 pp. €25,00

ÍNDICE: F. Tollis: Amistoso y respetuoso homenaje a Maurice Toussaint: una lectura de su teoría lingüística — M. Toussaint: Carta a René Thom. Hacia una teoría crítica del sujeto: una neurolingüística cognitiva anticognitivistista — M. A. Hermosilla Álvarez: La interpretación literaria como actividad cognitiva en la escuela de Constanza — A. López García-Molins: La gramática liminar como modelo cognitivo — A. L. Luján Atienza: Innovación metodológica del comentario de textos literarios a la luz de la estilística cognitiva — F. J. Perea Siller: La lengua como filtro de la realidad: un estudio sobre imaginaria racista en el siglo XVI — M. Belinchón Carmona: Psicología cognitiva, lenguaje natural y lenguaje literario — M. P. Cepedello Moreno / M. C. García Manga: La motivación metafórica en el lenguaje: hacia una concepción cognitiva — A. Sánchez Rufat: El aprendizaje de las unidades fraseológicas a partir de planteamientos lingüísticos cognitivos — A. Barcelona: La metonimia conceptual como mecanismo motivacional e inferencial en la estructura lingüística y en el discurso — R. Gutiérrez Pérez: Metáforas del corazón: estudio interlingüístico — M. D. Porto Requejo: Metáfora, categorías y otras hierbas en Poética cognitiva — J. Guerra: Poética cognitiva: (con)figurándonos lo real — E. Fernández Sánchez: Sobre la naturaleza del signo lingüístico: la motivación cognitivista frente a la arbitrariedad saussuriana. ¿Diferencia esencial o de paradigma? — V. López Folgado / M. M. Rivas Carmona: La intensificación: hacia una pragmática de la traducción — C. Subirats Rüggeberg: La integración de la semántica de marcos y la semántica de simulación: aplicaciones al procesamiento semántico automático del español.

024 Cap, P.: *Proximization. The Pragmatics of Symbolic Distance Crossing*
2013 – ix + 220 pp. €97,00

025 Cap, P. / U. Okulska, eds.: *Analyzing Genres in Political Communication. Theory and Practice*
2013 – xi + 426 pp. €107,00

026 Chambers, J. K. / N. Schilling, eds.: *The Handbook of Language Variation and Change*

2013² – 616 pp. €149,80

027 Cheng, L. L.-S. / N. Corver, eds.: *Diagnosing Syntax*

2013 – 624 pp. €49,90

ÍNDICE: L. Lai-Shen Cheng / N. Corver: Syntactic Diagnostics in the Study of Human Language — *Part I. Head Movement:* C. Platzack: Head Movement as a Phonological Operation — H. Harley: Getting Morphemes in Order: affixation and head movement — N. Friedmann: Verb Movement to C: from agrammatical aphasia to syntactic analysis — J. Zeller: In Defence of Head Movement: evidence from Bantu — H. Harley: Diagnosing Head Movement — *Part II. Phrasal Movement:* D. Pesetsky: Phrasal Movement and its DIScontents: diseases and diagnoses — W. Lechner: Diagnosing Covert Movement: the Duke of York reconstruction — H. Demirdache: Arguments for LD Movement in LD Questions in Child Language — M. Polinsky and Eric Potsdam: Diagnosing Covert A-movement — W. Lechner: Diagnosing XP Movement — *Part III. Agreement:* S. Chung: The Syntactic Relations Behind Agreement — O. Matushansky: Gender Confusion — M. T. Guasti: Agreement in the Production of Subject and Object wh-questions — J. Ouhalla: Agreement Unified: Arabic — M. T. Guasti / O. Matushansky: Diagnosing Agreement — *Part IV. Anaphora:* M. Everaert / E. Anagnostopoulou: Identifying Anaphoric Dependencies — C. Tancredi: Condition B — S. Avrutin / S. Baauw: A Processing View on Agrammatism — N. Richards: Tagalog Anaphora — M. Everaert: Diagnosing Anaphora — *Part V. Ellipsis:* J. Merchant: Polarity Item Under Ellipsis — S. Winkler: Syntactic Diagnostics for Extraction of Focus From Ellipsis Site — L. Frazier: A Recycling Approach to Processing Ellipsis — J. van Craenenbroeck / A. Lipták: What Sluicing Can do, What it Can't, and in Which Language: on the cross-linguistic syntax of ellipsis — J. Merchant: Diagnosing Ellipsis.

028 Ciepiela, K., ed.: *Identity through a Language Lens*

2011 – 229 pp., tabl. €72,70

ÍNDICE: K. Ciepiela: From language as an identity marker to language as a toolkit for identity performance — C. Cucchi: Language and national identity. Applications of Hofstede's cultural dimensions — M. Jurewicz: European identity as an answer to the problem of the national identity of the interpreter — N. Kaya / D. Akar: Ambivalent belongings: Constructing identities in immigrant discourse — A. Korzeniowska: The complexity of identity and a sense of belonging as revealed through 'English, a Scottish essay' by Douglas Dunn — B. Loester: Scotland and Bavaria: Regional affiliation and linguistic identity in 'peripheral' communities — L. Mahalingappa: Identity construction in context: Lexical variation following the Turkish language reform — A. Miksza: 'Tridentity' of Elisabeth Gilbert in *Eat, pray, love: One woman's search for everything across Italy, India and Indonesia (2006)* — B. Meadows: 'Now here I am fluent in Spanish': Negotiating monolingual Hispanic identities at the bilingual US/Mexico border — J. Peters: Be(com)ing Jamaican: (Re)-constructing an ethno-cultural identity — Davi S. Reis: English as an international language and linguistic legitimacy: Empowering ESL speakers' identities — H. Tange: Do university lecturers have linguistic

rights? — K. Vajta: Construction of national identities in language textbooks — A. Archakis / S. Lampropoulou: «Just for fun mate»: The construction of masculinity in Greek youth storytelling — K. Ciepiela: Small story telling in performance of teenage girl situated identities — E. R. Miller: Analyzing linguistic constructs and interactional performance in investigating emergent identities — D. M. Ponton: What's in a (Brazilian shirt) name? Discursive issues involved in achieving membership of a community of radio listeners — D. Guzowska: The construction of parental identity in 17th century English autobiographies — D. Wisniewska: Whose identity? The role of self-mention in action research reports in the field of EFL pedagogy.

029 Cormier, A.: *Rôle de l'énonciation dans l'analyse linguistique du nom propre*

2013 – 292 pp. €30,00

030 Cronin, M.: *Translation in the Digital Age*

2013 – 176 pp. €31,20

031 Culicover, P.: *Grammar and Complexity. Language at the Interface of Competence and Performance*

2013 – 336 pp., fig. €37,45

032 Cummings, L., ed.: *The Routledge Pragmatics Encyclopedia*

2013 – 680 pp., 62 fig. €49,95

033 Dasilva, X. M.: *Estudios sobre la autotraducción en el espacio ibérico*

2013 – 176 pp. €57,80

034 Davies, A.: *Native Speakers and Native Users. Loss and Gain*

2013 – 186 pp., 1 fig., 4 tabl. €69,50

ÍNDICE: Introduction — The sense of language loss — Is a New English English? — Second language learning and second language acquisition — Language norms and standard English — Empirical studies — Talking in silence: Ministry in Quaker meetings — Textual hoaxes: questioning the taken-for-granted — Conclusion.

035 Dervin, F. / B. Fracchiolla, eds.: *Anthropologies, interculturalité et enseignement-apprentissage des langues / Anthropology, Interculturality and Language Learning-Teaching. Quelle(s) compatibilité(s)? / How Compatible Are They?*

2012 – vi + 207 pp., 2 fig., 2 tabl. €51,30

ÍNDICE: F. Dervin / B. Fracchiolla: Introduction: anthropologies, enseignement-apprentissage

des langues et interculturel — M. A. Pretceille: Quelle anthropologie pour quel enseignement? — L. Bazin: Anthropologie et interculturalité en didactique du FLE: du mal-entendu au mieux-disant — B. Bouvier: L'enquête ethnographique comme formation interculturelle en FLE: intérêts et limites — M. Berry: Academic Mobility, Ethnography and Local Internationalization: Teacher and Student Learning via Experience to Cope Better with Sensitive Cultural Issue — A. Pautzet: Le théâtre-forum: un espace symbolique pour apprendre la rencontre — C. Muller: La photographie, un outil anthropologique en classe de FLE — C. Palpacuer: Educating the Gaze or the Art of Perspective: US Teachers of French in Training at the Louvre Museum and in Paris — J. Sauvage: La parole des enfants comme «choc interculturel» pour l'entourage adulte — M. Stachel: The Competitive Power of English: Personal Narratives of the Experiences of English Learners in the Republic of Korea.

036 Dervin, F. / A. J. Liddicoat, eds.: *Linguistics for Intercultural Education* 2013 – vi + 196 pp. €37,00

037 Domínguez Rey, A.: *Texto, mundo, contexto: intersticios (génesis discursiva)* 2012 – 381 pp. €23,36

038 Drosay, J. de: *Éléments de la grammaire quadrilingue (1544-1554)*. Édition A. Jacquetin-Gaudet 2013 – 424 pp. €39,00

039 Durst-Andersen, P.: *Linguistic Supertypes. A Cognitive-Semiotic Theory of Human Communication* 2012 – xii + 314 pp. €34,95

040 Eckert, P.: *Language and Gender* 2013² – 334 pp., 14 fig. €31,60

041 Elbourne, P.: *Definite Descriptions* 2013 – 272 pp. €31,20

ÍNDICE: Preface — Introduction — Situation Semantics — The Definite Article — Presupposition — Referential and Attributive — Anaphora — Modality Existence Entailments — Existence Entailments — Incompleteness — Pronouns — Conclusion.

042 Ellestrom, L. / O. Fischer / C. Ljungberg, eds.: *Iconic Investigations* 2013 – x + 349 pp. €114,00

043 Elordieta, G. / P. Prieto, eds.: *Prosody and Meaning* 2012 – v + 383 pp., 39 tabl. €99,95

044 Faber, P., ed.: *A Cognitive Linguistics View of Terminology and Specialized Language*

2012 – xiv + 307 pp. €99,95

045 Fernández Gil, M. J.: *Traducir el horror. La intersección de la ética, la ideología y el poder en la memoria del holocausto*

2013 – 155 pp. €36,30

046 Footitt, H. / M. Kelly, eds.: *Languages and the Military. Alliances, Occupation and Peace Building*

2012 – 264 pp., 1 fig., 3 tabl. €68,65

ÍNDICE: Introduction: Languages and the Military: Alliances, Occupation and Peace-Building; H. Footitt — One Army, Many Languages: Foreign Troops and Linguistic Diversity in the Eighteenth-Century French Military; C. Tozzi — ‘Amidst Clamour and Confusion’: Civilian and Military Linguists at War in the Franco-Irish Campaigns Against Britain (1792–1804); S. Kleinman — Fighting Together: Language Issues in the Military Coordination of First World War Allied Coalition Warfare; F. Heimburger — Languages at War: a UK Ministry of Defence Perspective; J. Lewis — The Language Policy of the Italian Army in the Occupied Slovenian Territories, 1915–17; P. Svoljšak — Mediating for the Third Reich: On Military Translation Cultures in World War II in Northern Finland; P. Kujamäki — When Bosnia was a Commonwealth Country: British Forces and Their Interpreters in Republika Srpska, 1995–2007; C. Baker — A Bilingual Officer Remembers Korea: a Closer Look at Untrained Interpreters in the Korean War; M. M. F. Sánchez — Victims of War: Refugees’ First Contacts with the British in the Second World War; S. Tobia — Jaitacht: the Irish Language and the Conflict in Northern Ireland; D. M. G. Chrifost — The AICC Project to Help Interpreters in Conflict Areas; L. Fitchett — Learning the Language of ‘The Other’ in Conflict-Ridden Cyprus: Exploring Barriers and Possibilities; C. Charalambous — Resolving Conflict via English: the British Council’s Peacekeeping English Project; P. Hare & N. Fletcher — Did Serbo-Croat Die with Yugoslavia?: a Different View of Language and Identity in Bosnia-Herzegovina; L. Askew — Exhibiting the ‘Foreign’ in a National Museum: Imperial War Museum London and Languages at War; J. Taylor — *Conclusion*: Communication, Identity and Representation Through Languages in War; M. Kelly.

047 Gabrys-Barker, D., ed.: *Cross-Linguistic Influences in Multilingual Language Acquisition*

2012 – xiv + 197 pp., 24 fig. €106,95

ÍNDICE: Enhanced L3...Ln Acquisition and its Implications for Language Teaching: É. Berkes / S. Flynn — Written L3 (English): Transfer Phenomena of L2 (German) Lexical and Syntactic Properties; T. Angelovska / A. Hahn — Aspect in the L2 and L3 Acquisition of Greek; S. Karpava & al. — Interlingual Identifications and Assessment of Similarities Between L1, L2, and L3: Croatian Learners’ use of Modal Particles and Equivalent Modal Elements; M. Kresic / T. Gulan — Reconciling Group Tendencies and Individual Variation in the Acquisition of L2

and L3: T. Odlin — A Longitudinal Analysis of Catalan, Spanish and English Request Modifiers in Early Third Language Learning: M.-P. Safont-Jordà — L3 Acquisition of the Spanish Subjunctive: Contexts Where Mood Can Alternate Without Ungrammaticality: A. Restorick Elordi — Cross-Linguistic Interaction at the Grammatical Level in L3 Reception and Production: T. M. Wlosowicz — Trilingual Lexical Processing in Online Translation Recognition. The Influence of Conference Interpreting Experience: M. Tymczynska — Cross-Linguistic Influence in Third Language Acquisition. The Case of Portuguese as a Third Language in Serbian Students: M. da Graça Pinto / A. Carvalhosa — Multilingualism in a Football Team: The Case of IFK Mariehamn: H. Ringbom.

048 Garrison, M. & al., eds.: *Spoken and Written Language Relations between Latin and the Vernacular Languages in the Earlier Middle Ages. Papers from the Second Utrecht Symposium on Medieval Literacy, Organized by the Pionierproject Verschriftelijking, Utrecht, 24-26 June 1999*

2013 – xii + 364 pp., 8 fig., 4 lám.col. €83,20

ÍNDICE: Trace Elements of Obliterated Vernacular Languages in Latin Texts: M. Richter — Qu'une femme ne peut pas être appelée homme: Questions de langue et d'anthropologie autour du concile de Mâcon (585): A. Demyttenaere — Wie groß war der Einfluß des Griechischen auf die Sprache der (ersten) lateinischen Christen?: A. Oobán — Die Figur des Dolmetschers in der biographischen Literatur des westlichen Mittelalters (IV.-XII. Jh.): W. Berschin — Nordic Digraphia and Diglossia: I. Larsson — The Non-Classical Vocabulary of Celtic Latin Literature: An Overview: A. Harvey — The Cena Adamnani or Seventh-Century Table Talk: M. W. Herren — Latin and Old English in Ninth-Century Canterbury: N. Brooks — A Sociophilological Study of the Change to Official Romance Documentation in Castile: R. Wright — L'ancien français (archaïque) et le fonctionnement de la communication verticale latine en Gaule (VII^e-VIII^e siècles): M. van Uytfabghe — Quelques exemples de compromis morphologiques au VIII^e siècle en Francia: M. Banniard — Latin Grammars and the Structure of the Vernacular Old Irish Auraicept na nÉces: R. Hofman — From Monks' Jokes to Sages' Wisdom: The Joca Monachorum Tradition and the Irish Immacallam in dáThúarad: C. D. Wright — Writing in Latin and the Vernacular: The Case of Old High German: D. Green — Volkssprachige Glossen für lateinkundige Leser?: R. Bergmann — Rustice vel Teodisce appellatur oder: Warum schreibt man Glossen?: A. Quak — Typen und Funktionen volkssprachiger (althochdeutschen) Eintragungen im lateinischen Kontext: E. Glaser — Liturgical Latin in Early Medieval Gaul: E. Rose — Sprach Ludwig der Deutsche deutsch?: D. Geuenich — Latin and Three Vernaculars in East Central Europe from the Point of View of the History of Social Communication: A. Adamska.

049 Garzone, G. / M. Gotti, eds.: *Discourse, Communication and the Enterprise. Genres and Trends*

2011 – 451 pp., fig., tabl. €94,25

050 Gelderen, E. van: *Clause Structure*

2013 – 252 pp., 104 fig., 28 tabl. €27,80

051 Gerhardt, C. / M. Frobenius / S. Ley, eds.: *Culinary Linguistics. The Chef's Special*

2013 – xvi + 347 pp. €107,00

ÍNDICE: *Aperitivo*: Overview of the volume: M. Frobenius — *Antipasti*: Food and language – language and food: C. Gerhardt — *1. Genres of food discourse*: When making pie, all ingredients must be chilled. Including you: Lexical, syntactic and interactive features in online discourse – a synchronic study of food blogs: S. Diemer / M. Frobenius — Passionate about food: Jamie and Nigella and the performance of food-talk: D. Chiaro — The addressee in the recipe: How Julia Child gets to join you in the kitchen: K. Fischer — Food for thought – or, what's (in) a recipe?: A diachronic analysis of cooking instructions: J. Arendholz & al. — Recipes and food discourse in English – a historical menu: S. Diemer — The way to intercultural learning is through the stomach – Genre-based writing in the EFL classroom: C. Bubel / A. Spitz — *2. Food and culture*: How permeable is the formal-informal boundary at work?: An ethnographic account of the role of food in workplace discourse: J. Holmes & al. — Comparing drinking toasts – Comparing contexts: H. Kotthoff — The flavors of multi-ethnic North American literatures: Language, ethnicity and culinary nostalgia: A. M. Fellner — Men eat for muscle, women eat for weight loss: Discourses about food and gender in Men's Health and Women's Health magazines: J. M. Fuller & al. — “Bon Appétit, Lion City”: The use of French in naming restaurants in Singapore: S. Serwe & al. — Talking about taste: Starved for words: C. A. Ankerstein / G. M. Pereira — *Dolci*: Bibliography.

052 Giacalone-Ramat, A. / C. Mauri / P. Molinelli, eds.: *Synchrony and Diachrony. A Dynamic Interface*

2013 – xi + 440 pp. €107,00

ÍNDICE: Synchrony and diachrony: Introduction to a dynamic interface: A. G. Ramat & al. — *Part I. The role of analogy and constructions in the synchrony-diachrony interface*: Gradualness in language change: A constructional perspective: G. Trousdale — Gradual change and continual variation: The history of a verb-initial construction in Welsh: O. Currie — Can you literally be scared sick? : The role of analogy in the rise of a network of Resultative and Degree Modifier constructions: H. Margerie — The reputed sense of be meant to: A case of gradual change by analogy: S. Disney — Gradualness in analogical change as a complexification stage in a language simplification process: A case study from Modern Greek dialects*: D. Melissaropoulou — *Part II. Synchronic variation and language change*: Semantic maps, for synchronic and diachronic typology*: J. van der Auwera — Synchronic gradience and language change in Latin genitive constructions: E. Magni — Double agreement in the Alpine languages: An intermediate stage in the development of inflectional morphemes: M. Wrátil — On variation in gender agreement: The neutralization of pronominal gender in Dutch: L. De Vos — Synchronic Variation and Grammatical Change: The case of Dutch double gender nouns: C. Semplicini — A case study on the relationship between grammatical change and synchronic variation: The emergence of tipo[-N] in Italian: M. Voghera — Grammaticalization in the present – The changes of modern Swedish typ*: H. Rosenkvist / S. Skärllund — *Part III. Gradualness in language change*: Gradualness in change in English (augmented) absolutes: N. van de Pol / H. Cuyckens — Grammatical encoding of referentiality in the history of Hungarian: B. Egedi — Gradualness in contact-induced constructional

replication: The Abstract Possession construction in the Circum-Mediterranean area* — C. Fedriani & al. — Binding Hierarchy and peculiarities of the verb *potere* in some Southern Calabrian varieties*: A. De Angelis.

053 Glenn, P. / E. Holt, eds.: *Studies of Laughter in Interaction*

2013 – 312 pp. €93,60

ÍNDICE: 1 Introduction, P. Glenn / E. Holt — *Part 1. Varieties of Laughter:* Beyond ((laughter)): Some notes on transcription, A. Hepburn / S. Varney — Laughter and Turn-taking: Warranting next speakership in multiparty interactions, K. Ikeda / D. Bysouth — *Part 2. Laughs in Turns:* ‘There’s many a true word said in jest’: Seriousness and non-seriousness in interaction, E. Holt — Having the last laugh: On post completion laughter particles, C. Shaw & al. — The emergence of laughter during serious talk in bilingual medical consultations, C. A. Ticca — *Part 3. Laughs in Sequences:* Laughter and competence: Children with severe autism using laughter to joke and tease, T. Auburn / C. Pollock — Laughter and smiling in a three-party medical encounter: negotiating participants’ alignment in delicate moments, M. Fatigante / F. Orletti — ‘Cause the textbook says...’: Laughter and student challenges in the ESL classroom, C. Jacknick — Interviewee laughter and disaffiliation in broadcast news interviews, T. Romaniuk — *Part 4. Laughter and Identity:* No laughing matter: laughter and resistance in the construction of identity, R. Clift — Constructing identities through laughter, G. Liebscher / J. Dailey-O’Cain — Interviewees volunteered laughter in employment interviews: A case of ‘nervous’ laughter?, P. Glenn.

054 Gomila, C.: *Parler des mots, apprendre à lire. La circulation du métalangage dans les activités de lecture*

2011 – x + 263 pp., tabl. €63,90

055 Gotti, M. / C. Sancho Guinda, eds.: *Narratives in Academic and Professional Genres*

2013 – 511 pp. €113,20

ÍNDICE: V. K. Bhatia: Foreword — C. Sancho Guinda / M. Gotti: Weaving a Narrative Paradigm in Academic and Professional Communication — A. Mauranen: «But then when I started to think...»: Narrative Elements in Conference Presentations — B. Bellés Fortuño: Marginal Stories in Classroom Asides — C. Feak: Insights into the Academy: Narratives in and of Public Meetings of the University — Y. Gabriel: Researchers as Storytellers: Storytelling in Organizational Research — M. Bondi: Historians as Recounters: Description across Genres — C. D. Maier / J. Engberg: Tendencies in the Multimodal Evolution of Narrator’s Types and Roles in Research Genres — M. J. Luzón: Narratives in Academic Blogs — R. Lorés-Sanz: The Same Story? Enhancing Membership and Constructing Knowledge in Spanish and English History Book Reviews — P. Mur Dueñas: Scholars Recounting their Own Research in Journal Articles: An Intercultural (English-Spanish) Perspective — C. A. Hafner & al.: A Tale of Two Genres: Narrative Structure in Students’ Scientific Writing — L. Caiazzo: Factual Reporting in the ‘About’ Page of British University Websites — K. Fløttum:

Narratives in Reports about Climate Change — F. Salager-Meyer & al.: The Medical Narrative from a Diachronic Perspective (1840-2009): Titling Practices and Authorship — M. De Martino: Illness Narratives: Gender and Identity in Patients' Accounts — R. Breeze: Traversing Legal Narratives — P. Anesa: Multiple Narratives in Arbitration Processes — C. Sancho Guinda: The Tell and Show of Aviation-Catastrophe Synopses — E. de Groot: Getting the Picture in Annual Reports: A Reflection on the Genre-based Analysis of Photographic Narrative — I. Corona Marzol: Lives in Retrospective: the Journalistic Obituary — I. Arinas Pellón: How do you Read a U.S. Patent? Motivation for Descriptions of Intellectual Property and its 'Metes and Bounds' — B. Paltridge: Afterword.

056 Haarmann, H.: *Writing as Technology and Cultural Ecology. Explorations of the Human Mind at the Dawn of History*

2011 – 383 pp., fig., tabl. €65,90

ÍNDICE: Elementary parameters in the study of ancient writing systems · Sign systems as constructs of the abstract mind — Conditions for the transition to literacy — deconstructing a Euro-American myth — Writing technology emerging in the absence of statehood (Danube civilization, the ancient Indus civilization, ancient China, Olmec civilization) — Writing technology and cultural ecology in societies of the state model (pre-dynastic Egypt, the early Sumerian city states, Teotihuacán in pre-Columbian Mesoamerica) — Ancient scripts and their principles of writing — The composition and systematic structuring of sign inventories — The dissemination and proliferation of ancient scripts.

057 Haddington, P. / L. Mondada / M. Nevile, eds.: *Interaction and Mobility. Language and the Body in Motion*

2013 – xi + 430 pp., 250 fig. €99,95

ÍNDICE: *Part I. Introduction:* Being mobile: Interaction on the move: Haddington, P. & al. — *Part II. Staging and Collaborating for Mobility:* Withdrawing from exhibits: The interactional organisation of museum visits: Lehn, D. vom — A walk on the pier: Establishing relevant places in mobile instruction: Broth, M. / Lundström, F. — The collaborative organisation of next actions in a semiotically rich environment: Shopping as a couple: De Stefani, E. — Seeing on the move: Mobile collaboration on the battlefield: Nevile, M. — *Part III. Projecting and Engaging Mobility:* Projecting mobility: Passengers directing drivers at junctions: Haddington, P. — Before, in and after: Cars making their way through roundabouts: Laurier, E. — *Part IV. Coordinating and Controlling Mobility:* Centres of coordination as a nexus of aviation: Koskela, I. & al. — Interactionally generated encounters and the accomplishment of mutual proximity in mobile phone conversations: Licoppe, C. / Morel, J. — Coordinating mobile action in real time: The timely organisation of directives in video games: Mondada, L. — *Part V. Creating and Performing Mobility:* Here in time and space: Decomposing movement in dance instruction: Keevallik, L. — The sociality of stillness: Lan Hing Ting, K. & al. — *Part VI. Epilogue:* Interacting outside the box: Between social interaction and mobilities: McIlvenny, P.

058 Haegeman, L.: *Adverbial Clauses, Main Clause Phenomena, and Com-*

position of the Left Periphery [The Cartography of Syntactic Structures, Volume 8]

2012 – 336 pp. €46,20

059 Haertl, H., ed.: *Interfaces of Morphology*. A Festschrift for Susan Olsen
2013 – 334 pp. €103,80

060 Hakansson, G. / J. Westander: *Communication in Humans and Other Animals*

2013 – xi + 242 pp. €40,00

061 Hasselgard, H. / J. Ebeling / S. O. Ebeling, eds.: *Corpus Perspectives on Patterns of Lexis*

2013 – viii + 299 pp. €103,00

ÍNDICE: Introduction: H. Hasselgård & al. — *Sequence and order*: Sequence and order: The neo-Firthian tradition of corpus semantics: M. Stubbs — Mom and Dad but Men and Women : The sequencing of sex-determined noun pairs in American English: D. Dant — Sequences of size adjectives in text: Great big, tiny little, and less frequent combinations: S. J. Coffey — *Competing constructions*: The competition between the intensifiers dead and deadly : Some diachronic considerations: Z. Blanco-Suárez — Has go-V ousted go-and-V?: A study of the diachronic development of both constructions in American English: I. Bachmann — The construction cannot help -ing and its rivals in Modern English: G. Rohdenburg — From reduction to emancipation: Is gonna a word?: D. Lorenz — Complex prepositions and variation within the PNP construction: A. Smith — *Emerging patterns*: A finer definition of neology in English: The life-cycle of a word: A. Renouf — A corpus-based study of gender assignment in recent English loanwords in Norwegian: A.-L. Graedler — The return of the prefix? New verb-particle combinations in blogs: S. Diemer — *Correlating patterns and meaning*: Modality and the V wh pattern: B. Vincent — Assessing corpus search methods in onomasiological investigations: Exploring quantity approximation in business discourse: D. Goossens.

062 Hawker, N. E.: *Palestinian-Israeli Contact and Linguistic Practices*
2013 – 224 pp. €110,50

063 Hayashi, M. / G. Raymond / Jack Sidnell, eds.: *Conversational Repair and Human Understanding*

2013 – 394 pp., 14 fig. €82,15

ÍNDICE: Conversational repair and human understanding: an introduction M. Hayashi & al. — Ten operations in self-initiated, same-turn repair E. A. Schegloff — Self-repair and action

construction Paul Drew, T. Walker / R. Ogden — On the place of hesitating in delicate formulations: a turn constructional infrastructure for collaborative indiscretion G. H. Lerner — One question after another: same-turn-repair in the formation of yes/no type initiating actions G. Raymond / J. Heritage — On the interactional import of self-repair in the courtroom T. Romaniuk / S. Ehrlich — Defensive mechanisms: I-mean prefaced utterances in complaint and other conversational sequences D. W. Maynard — Availability as a trouble source in directive-response sequences M. Kidwell — Epistemics, action formation, and other-initiation of repair: the case of partial questioning repeats J. D. Robinson — Proffering insertable elements: a study of other-initiated repair in Japanese M. Hayashi / K. Hayano — Alternative, subsequent descriptions J. Sidnell / R. Barnes — Huh? What? – A first survey in 21 languages N. J. Enfield & al.

064 Heinzmann, S.: *Young Language Learners' Motivation and Attitudes. Longitudinal, Comparative and Explanatory Perspectives*

2013 – 288 pp. €93,60

ÍNDICE: Aims and Scope of the Book — Theoretical Perspectives on Motivation — Language Attitudes and Stereotypes — Research Sites, Research Questions and Methodology — The (in)stability of primary school children's motivational dispositions — The (in)stability of primary school children's attitudinal dispositions — Learners' evaluation of English and French in comparison — Factors influencing primary school children's language learning motivation and language attitudes.

065 Herrmann, A. / M. Steinbach, eds.: *Nonmanuals in Sign Language*

2013 – v + 197 pp. €92,00

ÍNDICE: Syntax and prosodic consequences in ASL: Evidence from multiple WH-questions, S. Churng — Negation in Turkish Sign Language: The syntax of nonmanual markers, K. Gökgöz — Eye gaze and verb agreement in German Sign Language: A first glance, J. Hosemann — Mouth gestures in British Sign Language: A case study of tongue protrusion in BSL narratives, D. Lewin / A. C. Schembri — Nonmanual markings for topic constructions in Hong Kong Sign Language, F. Sze — Nonmanuals, semantic operators, domain marking, and the solution to two outstanding puzzles in ASL, R. B. Wilbur — Linguistics as structure in computer animation: Toward a more effective synthesis of brow motion in American Sign Language, R. Wolfe & al.

066 Hirsh, D., ed.: *Current Perspectives in Second Language Vocabulary Research*

2012 – 180 pp. €48,90

ÍNDICE: D. Hirsh: Introduction — D. Hirsh: Vocabulary Research: Current Themes, New Directions — H. Zhong: Multidimensional Vocabulary Knowledge: Development from Receptive to Productive Use — C.-C. Lin: The Nature of Word Learnability in L2 Contexts — Y.-T. Lee / D. Hirsh: Quality and Quantity of Exposure in L2 Vocabulary Learning — C.-C. Lin / D. Hirsh: Manipulating Instructional Method: The Effect on Productive Vocabulary Use — W. Matsuoka: Searching for the Right Words: Creating Word Lists to Inform EFL Learning.

067 Hodges, A., ed.: *Discourses of War and Peace*

2013 – 320 pp., 7 fig. €59,90

ÍNDICE: Introduction — War, Discourse, and Peace: A. Hodges — *Part I. Justifying War:* ‘New World Coming’: Narratives of the Future in U.S. Post-Cold War National Security Discourse: P. Dunmire — The Generic U.S. Presidential War Narrative: Justifying Military Force and Imagining the Nation: A. Hodges — The Discursive Battlefield of the «War on Terror»: Enabling Strategies for Garnering Public Support in the Rhetoric of George W. Bush and Osama bin Laden: A. Podvornaia — World of the Impolitic: A Critical Study of the British WMD Dossier: A. Bhatia — *Part II. Negotiating Military Deployment:* Culture Clash: Framing Peacekeeping and its Role in a Canadian Context: J. Goldie — Promising without Speaking: Military Realignment and Political Promising in Japan: C. Nilep — *Part III. Responding to Armed Conflict:* «Everyone Has Their Particular Part to Play»: Commensuration in the Northern Irish and Palestinian Victims’ Rights Movements: C. Hallman — Reasonable Affects: Moroccan Family Responses to Mediated Violence: B. Schulthies — *Part IV. Promoting Peace:* Performing Peace: The Framing of Silence in a Quaker Vigil: A. M. Trester — Narrating War and Peace at Battle Ruins: Okinawan Tourism-Activism Discourses: T. Suzuki.

068 Hoffmann, T. / G. Trousdale: *The Oxford Handbook of Construction Grammar*

2013 – 656 pp. €118,60

ÍNDICE: *I. Principles and Methods:* Construction Grammar: Introduction: T. Hoffmann / G. Trousdale — Constructionist Approaches: A. E. Goldberg — The Limits of (Construction) Grammar: P. Kay — Usage-based Theory and Exemplar Representations of Constructions: J. L. Bybee — Constructions in the Parallel Architecture: R. Jackendoff — Data in Construction Grammar: S. Th.Gries — *II. Constructionist Approaches:* Berkeley Construction Grammar: C. Fillmore — Sign-based Construction Grammar: L. A. Michaelis — Fluid Construction Grammar: L. Steels — Embodied Construction Grammar: B. Bergen / N. Chang — Cognitive Grammar: C. Broccias — Radical Construction Grammar: W. Croft — Cognitive Construction Grammar: H. Boas — *III. Constructicon: from Morphemes to Clauses and Beyond:* Morphology in Construction Grammar: G. Booij — Words and Idioms: S. Wulff — Collostructional Analysis: A. Stefanowitsch — Abstract Phrasal and Clausal Constructions: T. Hoffmann — Information Structure: J. Leino — *IV. Acquisition and Cognition:* Construction grammar and First Language Acquisition: H. Diessel — Construction grammar and Second Language Acquisition: N. Ellis — Psycholinguistics: G. Bencini — Brain Basis of Meaning, Words, Constructions and Grammar: F. Pulvermüller & al. — *V. Language Variation and Change:* Principles of Constructional Change: M. Fried — Construction-Based Historical-Comparative Reconstruction: J. Barðdal — Corpus-based approaches to constructional change: M. Hilpert — Dialects, Discourse and Construction Grammar: J.-O. Ostman / G. Trousdale — Constructions in Cognitive Sociolinguistics: W. Hollmann.

069 Hurch, B. / M. J. Kerejeta, eds.: *Hugo Schuchardt — Julio de Urquijo. Correspondencia (1906-1927)*

1998 – 379 pp. €21,00

070 Jaffe, A.: *Stance. Sociolinguistic Perspectives*
2012 – 272 pp. €24,95

071 Jarvis, S. / M. Daller, eds.: *Vocabulary Knowledge. Human Ratings and Automated Measures*
2013 – viii + 220 pp. €98,00

ÍNDICE: Introduction: S. Jarvis / M. Daller — Defining and measuring lexical diversity: S. Jarvis — From intrinsic to extrinsic issues of lexical diversity assessment: An ecological validation study: P. McCarthy / S. Jarvis — Measuring lexical diversity among L2 learners of French: An exploration of the validity of D, MTLD and HD-D as measures of language ability: J. Treffers-Daller — Validating lexical measures using human scores of lexical proficiency: S. Crossley & al. — Computer simulations of MRC Psycholinguistic Database word properties: Concreteness, familiarity, and imageability: S. Crossley & al. — Modelling L2 vocabulary learning: R. Edwards / L. Collins — Vocabulary acquisition and the learning curve: M. Daller & al.

072 Jaszczolt, K. M. / L. De Saussure, eds.: *Time: Language, Cognition & Reality*
2013 – 320 pp. €81,15

ÍNDICE: K. M. Jaszczolt / L. de Saussure: Introduction: Time, temporality, and tense — *Part I. Time, Tense, and Temporal Reference in Discourse:* N. Asher: Temporal modification — A. ter Meulen: Temporal reasoning as indexical inference — Louis de Saussure: Perspectival interpretations of tenses — *Part II. Time and Modality:* P. Byloo / J. Nuys: Modal auxiliaries and tense: The case of Dutch — L. Gosselin: Semantic and pragmatic aspects of the interaction of time and modality in French: An interval-based account — A. Rocci: Modal conversational backgrounds and evidential bases in predictions: The view from the Italian modals — *Part III. Cognition and Metaphysics of Time:* S. Prosser: Experience, thought, and the metaphysics of time — P. Ludlow: Tensism — K. M. Jaszczolt: Temporality and epistemic commitment: An unresolved question — F. Brisard: An account of English tense and aspect in Cognitive Grammar — P. Chilton: Frames of reference and the linguistic conceptualization of time: Present and Future.

073 Johanson, L., ed.: *Copies versus Cognates in Bound Morphology*
2012 – xvi + 454 pp. €141,50

ÍNDICE: *Part I. Theoretical and Typological Issues:* Bound morphology in common: copy or cognate?: L. Johanson & M. Robbeets — Non-borrowed non-cognate parallels in bound morphology: Aspects of the phenomenon of shared drift with Eurasian examples: J. Janhunen — Selection for m: T pronominals in Eurasia: J. Nichols — Plural across inflection and derivation, fusion and agglutination: F. Gardani — Bound morphology in English (and beyond): copy or cognate?: A. Grant — Copiability of (bound) morphology: A. Backus & A. Verschik — A variationist solution to apparent copying across related languages: B. D. Joseph — *Part II. Case Studies: a) America:* 'Invisible' loans: How to borrow a bound form: A. Y. Aikhenvald — Constraints on morphological borrowing: Evidence from Latin America: D. Bakker & E.

Hekking — Morphological borrowing in Sierra Popoluca: S. Gutiérrez-Morales — Cognates versus copies in North America: New light on the old discussion on diffusion versus inheritance: P. Bakker — *b) Eurasia: On the degree of copiability of derivational and inflectional morphology: Evidence from Basque: S. Eliasson — Between copy and cognate: the origin of absolutes in Old and Middle English: N. van de Pol — Copying and cognates in the Balkan Sprachbund: V. A. Friedman — Transfer of morphemes and grammatical structure in Ancient Anatolia: F. Josephson — The historical background of the transfer of a Kurdish bound morpheme to Neo-Aramaic: J. Josephson — On the sustainability of inflectional morphology: É. Á. Csató — Foreign and indigenous properties in the vocabulary of Eynu, a secret language spoken in the south of Taklamakan: T. Hayasi — Deriving insights about Tungusic classification from derivational morphology: L. Whaley — The likelihood of morphological borrowing: The case of Korean and Japanese: J. M. Unger — Shared verb morphology in the Transeurasian languages: copy or cognate?: M. Robbeets.*

074 Kelly-Holmes, H. / T. M. Milani, eds.: *Thematising Multilingualism in the Media*

2013 – v + 151 pp. €93,00

075 Kralova, J. / M. J. Cuenca Drouhard, eds.: *Jiri Levy: una concepción (re)descubierta*

2013 – 179 pp. €22,00

076 Kuebler, N., ed.: *Corpora, Language, Teaching, and Resources: from Theory to Practice*

2011 – 340 pp., fig., gráf. €96,30

077 Laborda Gil, X.: *El anzuelo de Platón. Cómo inventan los lingüistas su historia*

2013 – 183 pp. €21,00

ÍNDICE: Introducción: Saber e invención — *1. Historiadores, narradores:* Thomsen, origen de la historia — Robins y las autobiografías de lingüistas — Eco y el historiador perfecto — *2. Paradigmas:* Retórica y paradigma cívico — El anzuelo de Platón — *Pigmalión*, el manifiesto teatral — Hermenéutica, intérprete de la historia — Estudio del caso: canon monumental — *3. Relatos:* El arquitecto ante el lingüista — Twain, el orador magistral — Pepys, biógrafo secreto — Invención de la lingüística cartesiana — Babel y la biblioteca, máscaras del mito — *Conclusión:* El narrador ante el emperador.

078 Labov, W.: *The Language of Life and Death. The Transformation of Experience in Oral Narrative*

2013 – 248 pp., 2 fig. €22,75

ÍNDICE: Introduction to the language of life and death — Narrative analysis — The escalation

of violence — Confrontations with death — Premonitions and communication with the dead — Margie Knott: her confrontation with the neighbors — Gloria Stein: ‘They stoned the house’ — Rose Norman: the death of her younger sister — Mary Costa: the death of her youngest daughter — Cache County — The vernacular origin of epic style — Historians’ use of narrative — Thomas Babington Macaulay: the death of Monmouth — S. T. Bindoff: the death of Elizabeth — 2 Samuel: the death of Absalom — The narrative view of death and life.

079 Lee, Tong-King: *Translating the Multilingual City. Cross-Lingual Practices and Language Ideology*

2013 – x + 166 pp. €47,15

080 Leglise, I. / C. Chamoreau, eds.: *The Interplay of Variation and Change in Contact Settings*

2013 – vii + 259 pp. €107,00

081 Leoni, F. A. / S. Gensini / M. E. Piemontese, eds.: *Tra linguistica e filosofia del linguaggio. La lezione di Tullio De Mauro*

2013 – 202 pp. €23,95

082 Liddicoat, A. J. / A. Scarino: *Intercultural Language Teaching and Learning*

2013 – 218 pp. €58,00

ÍNDICE: Introduction — Languages, Cultures, and the Intercultural — Second Language Acquisition, Language Learning, and Language — Learning within an Intercultural Orientation — Language Teaching and Learning as an Intercultural Endeavor — Designing Classroom Interactions and Experiences — Resources for Intercultural Language Learning — Technologies in Intercultural Language Teaching and Learning — Assessing Intercultural Language Learning — Programming and Planning — Evaluating Language Programs.

083 Luraghi, S. / C. Parodi, eds.: *The Bloomsbury Companion to Syntax*

2013 – 560 pp. €124,80

ÍNDICE: Introduction — *Part 1. Research Methods in Syntax:* Hypothesis formation W. Croft — Hypothesis testing in the Minimalist Program M. Baker — Field methods in syntactic research M. Mithun — Corpus methods M. Freddi — *Part 2. Current Issues and Research in Syntax:* Constituents M.-L. Helasvuo — X-bar structure and Minimalism J. Nunes — The structure of NPs G. Longobardi / G. Silvestri — Word order P. Munro — Scrambling F. Ordoñez — On V2 types C. Poletto — Clitics S. Luraghi — Changing the subject: Shifting notions about subjecthood in Generative Grammar T. Stowell — Alignment and grammatical relations D. Payne — Passives and antipassives E. Keenan — Middles and reflexives L. Kulikov — Causatives: Structure, type and distribution J. J. Song — Coordination C. Mauri — Wh-movement L. Lopez — Complementation C. Parodi / C. Quicoli — Adverbial

subordination H. Diessel — Negation L. Haegeman / T. Lohndal — Syntactic change T. Eythorsson — Acquisition of syntax M. T. Guasti — *Part 3. New Directions in Syntactic Research: Usage and syntax* P. Hopper — Construction Grammar and the syntax/semantics interface L. Michaelis — Topic, Focus and the cartography of the left periphery L. Rizzi — Optimality Theory as a possible framework for the Minimalism Program V. Samek-Lodovici — Appendix: Resources in syntax M. Freddi / S. Luraghi.

084 Marsh, D.: *The CLL Trayjectory: Education Innovation for the 21st Century iGeneration. Content and Language Integrated Learning*
2013 – 141 pp. €13,00

085 May, S., ed.: *The Multilingual Turn. Implications for SLA, TESOL, and Bilingual Education*
2013 – 240 pp. €36,20

ÍNDICE: Preface. Introducing the “Multilingual Turn”: S. May — Disciplinary Divides, Knowledge Construction, and the Multilingual Turn: S. May — Ways Forward for a Bi/multilingual Turn in SLA: L. Ortega — Moving beyond “lingualism”: Multilingual embodiment and multimodality in SLA: D. Block — Theorizing a Competence for Translingual Practice at the Contact Zone: S. Canagarajah — Identity, Literacy and the Multilingual Classroom: B. Norton — Communication and Participatory Involvement in Linguistically Diverse Classrooms: C. Leung — Multilingualism and Common Core State Standards in the US: O. García / N. Flores — Who’s teaching whom? Co-learning in multilingual classrooms: L. Wei — Beyond Multilingualism: Heteroglossia in Practice: A. Blackledge & al. — Afterword: S. May.

086 McDonough, K. / A. MacKey, eds.: *Second Language Interaction in Diverse Educational Contexts*
2013 – xiv + 315 pp. €42,00

087 Melnikiene, D.: *Le Dictionnaire Bilingue. Un Miroir Deformant?*
2013 – 181 pp. €28,00

088 Milian i Massana, A.: *La igualtat de les llengües a les institucions de la unió europea, mite o realitat?*
2003 – 74 pp. €8,50

089 Neeleman, A. / R. Vermeulen, eds.: *The Syntax of Topic, Focus, and Contrast. An Interface-Based Approach*
2012 – vii + 307 pp. €99,95

ÍNDICE: The Syntactic Expression of Information Structure: A. Neeleman / R. Vermeulen

— Towards a Unified Encoding of Contrast and Scope: A. Neeleman / H. van de Koot — Word Order Variation and Information Structure in Japanese and Korean: R. Vermeulen — Encoding Focus and Contrast in Russian: E. Titov — Against FP Analyses of Clefts: M. Reeve — Focus Movement Can be Destressing, but it Need not Be: K. Szendroi — Types of Focus and their Interaction with Negation: A. Neeleman / R. Vermeulen — Concluding Remarks: A. Neeleman / R. Vermeulen.

090 O'Hagan, M. / C. Mangiron: *Game Localization. Translating for the Global Digital Entertainment Industry Game Localization. Translating for the Global Digital Entertainment Industry*
2013 – xii + 374 pp. €41,00

091 Oniga, R. / U. Cardinale, eds.: *Lingue antiche e moderne dai licei alle università*
2013 – 272 pp. €26,00

092 Ortega, L. / A. Cumming / N. C. Ellis, eds.: *Agendas for Language Learning Research*
2013 – 212 pp. €33,70

093 Paradis, C. / J. Hudson / U. Magnusson, eds.: *The Construal of Spatial Meaning. Windows into Conceptual Space*
2013 – 368 pp., fig. €87,40

ÍNDICE: C. Paradis & al.: Introduction - Windows In: Empirical Evidence of Construals of Spatial Meaning — R. Johansson & al.: Using Eye Movements and Spoken Discourse as Windows to Inner Space — P. Gärdenfors / M. Warglien: The Development of Semantic Space for Pointing and Verbal Communication — M. Perlman / R. Gibbs: Drawing Motion That Isn't There: Psycholinguistic Evidence on the Spatial Basis of Metaphorical Motion Verbs — N. Rossini: Differential use of Dominant and Non-Dominant hands: A Window on Referential and Non-Referential Functions — K. Jokinen & al.: Embodied Interaction and Semiotic Categorization: Communicative Gestures of a Girl with Patau Syndrome — M. Tutton: Describing Adjacency Along the lateral Axis: The Complementary Roles of Speech and Gesture — P. Durst-Andersen & al.: Towards a Cognitive-Semiotic Typology of Motion Verbs — M. Dimitrova-Vulchanova & al.: A Basic Level for the Encoding of Biological Motion — H. Hovmark: Danish Directional Adverbs: Ways of Profiling a Motion Event — A.-K. Harr / M. Hickmann: How German and French Children Express Voluntary Motion — M. J. Falck: Narrow paths, Difficult Roads, and Long Ways: Travel Through Space and Metaphorical Meaning — J. Pedersen: The way-Construction and Cross-linguistic Variation in Syntax. Implications for Typological Theory — E. Tribushinina: Spatial Adjectives in Dutch Child Language: Towards a usage-based Model of Adjective Acquisition — C. Paradis / C. Willners: Negation and Approximation of Antonymic Meanings as Configuration Construals in Space.

094 Parra Membrives, E. / M. A. García Peinado / A. Classen, eds: *Aspects of Literary Translation. Building Linguistic and Cultural Bridge in Past and Present*

2012 – 413 pp. €70,75

095 Partington, A. / A. Duguid / C. Taylor: *Patterns and Meanings in Discourse. Theory and Practice in Corpus-Assisted Discourse Studies (CADS)*

2013 – xiii + 363 pp. €41,00

096 *Pragmalingüística*, 19 — 2011

2011 – 155 pp., tabl. €18,00

097 *Pragmalingüística*, 20 — 2012

2012 – 315 pp. €18,00

098 Remael, A. / P. Orero / M. Carroll, eds.: *Audiovisual Translation and Media Accessibility at the Crossroads. Media for All 3*

2012 – 439 pp., fig. €95,00

099 Rey, V. / C. Romain / C. Gomila: *Detresse langagière chez l'enfant. Nouvelles perspectives*

2013 – 138 pp. €15,00

100 Ringe, D. / J. F. Eska: *Historical Linguistics. Toward a Twenty-First Century Reintegration*

2012 – 325 pp., 10 fig. €29,05

ÍNDICE: Introduction — The nature of human language and language variation — Language replication and language change — Language change in the speech community — Language contact as a source of change — Sound change — The evolution of phonological rules — Morphology — Morphological change — Syntactic change — Reconstruction — Beyond comparative reconstruction: subgrouping and 'long-distance' relationships — *Appendix:* Recovering the pronunciation of dead languages: types of evidence.

101 Roodbergen, J. A. F.: *Dictionary of Paninian Grammatical Terminology*

2008 – xiv + 482 pp. €65,00

102 Salvesen, C. M. / H. P. Helland, eds.: *Challenging Clitics*

2013 – vii + 315 pp. €107,00

103 Simonin, J. / S. Wharton, eds.: *Sociolinguistique du contact. Dictionnaire des termes et concepts*

2013 – 434 pp. €38,00

ÍNDICE: M. Heller: Préface — *Introduction:* J. Simonin / S. Wharton: Sociolinguistique des contacts de langues. Un domaine en plein essor — A. Ghimenton / S. Wharton: Acquisition, développement plurilingue — S. Alby: Alternances et mélanges codiques — B. Py / L. Gajo: Bilinguisme et plurilinguisme — C. Trimaille / M. Matthey: Catégorisations — L. Souprayen-Cavery / J. Simonin: Continuum linguistique — G.-D. Véronique: Créolisation et créoles — M. Candelier / V. Castellotti: Didactique(s) du (des) plurilinguisme(s) — J. Simonin / S. Wharton: Diglossie — C. van den Avenne: Écrits plurilingues — R. Nicolai / K. Ploog: Question(s) de frontières(s) et frontières(s) en question(s): des isoglosses à la «mise en signification du monde» — D. Moore / C. Brohy: Identités plurilingues et pluriculturelles — J. Simonin: Interaction — D. de Robillard: Interlecte. Un outil ou un point de vue autre sur «la» linguistique et les langues? Sémiotique ou herméneutique? — G. Ledegen: Normes — G. Ledegen / I. Léglise: Variations et changements linguistiques — J. Simonin: *Postface:* Les sociolinguistiques du contact: typologie et contacts de langues.

104 Stepkowska, A.: *Multilingualism and English. The Canton of Zurich as a Linguistic Paradigm*

2013 – 411 pp., 49 tabl., 40 gráf. €71,55

105 Stump, G. / R. A. Finkel: *Morphological Typology. From Word to Paradigm*

2013 – 425 pp., 18 fig., 232 tabl. €82,15

ÍNDICE: Principal parts — Plats — A typology of principal-part systems — Inflection-class transparency — Grammatically enhanced plats — Impostors and heteroclitcs — Stems as principal parts — The marginal detraction hypothesis — Inflection classes, implicative relations and morphological theory — Entropy, predictability and predictiveness — The complexity of inflection-class systems — Sensitivity to plat presentation — The Principal-Parts Analyzer.

106 Taguchi, N. / J. M. Sykes, eds.: *Technology in Interlanguage Pragmatics Research and Teaching*

2013 – viii + 276 pp. €104,00

ÍNDICE: Introduction: Technology in interlanguage pragmatics research and teaching: N. Taguchi / J. M. Sykes — *Part I. Technology in Researching Pragmatics:* Comprehension of conversational implicature: What response times tell us: N. Taguchi — Amount of practice and pragmatic development of request-making in L2 Chinese: S. Li — Multiuser virtual environments: Learner apologies in Spanish: J. M. Sykes — Development of politeness strategies in participatory online environments: A case study: A. Gonzales — Pronominal choice and self-positioning strategies in second language academic writing: A pragmatic analysis using learner corpus data: A. Urzua — *Part II. Technology in Teaching and Assessing*

Pragmatics: Complex L2 pragmatic feedback via place-based mobile games: C. L. Holden / J. M. Sykes — Blogging: Crosscultural interaction for pragmatic development: Y. Takamiya / N. Ishihara — Technology and tests of L2 pragmatics: C. Roever — DocuScope for genre analysis: Potential for assessing pragmatic functions in second language writing: H. Zhao / D. Kaufer — Commentary on Technology in Interlanguage Pragmatics Research and Teaching — A. D. Cohen: Prologue. The future of pragmatics and technology: Where are we headed?: J. M. Sykes / N. Taguchi.

107 Tifrit, A., ed.: *Phonologie, morphologie, syntaxe. Mélanges offerts à Jean-Pierre Angoujard*
2013 – 384 pp. €18,00

ÍNDICE: A. Tifrit: Introduction: Jean-Pierre Angoujard: Eléments bibliographiques — M. Lahrouchi: A propos de I et U en berbère De la phonologie, de la morphologie et des phases — S. Bendjaballah & P. Ségéral: Remarques sur la gémination dans le système verbal du mehri (sudarabique moderne) — X. Barillot / O. Rizzolo: Représentation des glides w et j en français: Un nouvel éclairage apporté par les erreurs de langage? — S. Ferré: Acquisition, rythme et substance — N. Guillot: Petite histoire de sommets vides On n'a pas toujours le *schwa* — J. Brandão de Carvalho: Représentations *versus* contraintes Explications formelles et substantielles en phonologie — A. Tifrit: Contraste, cases vides Le cas des obstruantes du français — J. L. Léonard: Les constituants immédiats du mazatec revisités Attributs, hierarchies, valeurs — B. de Cornulier: Aspects phonologiques et métriques de la rime — J. Veloso: Prosodisation des complexes «mot phonologique+clitique(s)» Groupes accentuels proparoxytons et groupes clitiques en portugais — J. Lowenstamm: German Umlaut, an Outline of a Minimalist Account — A. Dagnac: Sur le double complémenteur en français du Mali — H. Demirdache: Nominative NPs in Modern Standard Arabic — M. Jouitteau: La conjugaison analytique de doublement du verbe en breton — M. Rezac: The Breton Double Subject Construction.

108 Velupillai, V.: *An Introduction to Linguistic Typology*
2012 – xxii + 517 pp. €38,00

109 *VIAL. Vigo International Journal of Applied Linguistics*, 10 — 2013.
Editor-in-Chief R. Alonso. Managing Editor M. Dahlgren
2013 – 135 pp., gráf. €6,00

ÍNDICE: M. Amengual Pizarro: Primary education degrees in Spain: do they fulfil the linguistic and pedagogic needs of future teachers? — A. Lázaro Ibarrola: Reformulation and self-correction: insights into correction strategies for EFL writing in a school context — M. Martínez Adrián & al.: Phonetic and syntactic transfer effects in the english interlanguage of basque/spanish bilinguals — C. Perrián-Pascual: A knowledge-engineering approach to the cognitive categorization of lexical meaning — A. Skrzypek / D. Singleton: Productive knowledge of english collocations in adult polish learners: the role of short-term memory.

110 Vion, R. / A. Giacomi / C. Vargas, eds.: *La corporalité du langage.*

Multimodalité, discours et écriture. Hommage à Claire Maury-Rouan

2012 – 258 pp., fig. €24,00

ÍNDICE: *Gestualité et multimodalité du discours:* I. Guaïtella & al.: Quels rôles jouent les mouvements de sourcils dans l'interaction? — E. Lawrin / N. Tournadre: Quelques observations sur le temps et l'aspect dans la langue des signes française — I. Poggi: Multimodality and persuasive functions of irony and ridicule in political trial — G. Stam: Gestes et recherche de mots en langue seconde — T. Marion: Former à l'étude de la gestuelle : réflexions didactiques — J. Vion-Dury: L'ineffable et la conscience : sur la musicalité de la parole et du geste — *Communication et interactions:* J. Cosnier: Axiomes de la communication multimodale — M. Gasquet-Cyrus: Quand rire c'est faire. Le rire et ses fonctions dans les interactions verbales — A. Giacomi / C. Vargas: Interactions didactiques en classes de langue — B. Langhans / C. Romain: Analyse contrastive de la capacité interactionnelle à rebondir en milieu pathologique et en milieu enseignant — D. Véronique: Les interactions verbales où le social et le langagier se nouent — R. Vion: Énonciation, polyphonie et dialogisme — *Écrit : graphisme, texte et sens:* Louis-Jean Calvet: Les errances de Bernard Lavilliers ou l'existence précède le sens — F. François: Sens, style et dialogue. Quelques réflexions à partir de textes écrits par des enfants de CM1 confrontés à l'incipit de la Recherche du temps perdu — V. Rey & al.: Capacités morphologiques et dyslexie développementale — C. Touratier: Système et substance dans le déchiffrement du linéaire B.

111 Wheeler, G.: *Language Teaching through the Ages*

2013 – 236 pp., 19 fig. €99,85

ÍNDICE: Introduction: Why Study the History of Language Teaching? *Part I. In the Beginning:* In the Beginning? — Mesopotamia: The First Records — Egypt: The Effect of Language Change — The Greeks: The Foundations of Western Education — The Romans: Refining the System — The Middle Ages: A Few Bright Spots — *Part II. The Early Modern World:* William Lily's Famous Grammar — Erasmus's Ideas on Education — Roger Ascham and His Double Translation Technique — Claudius Holyband: «A Frenchman Which Doth His Dutie» — 11. Michel de Montaigne: The Last Native Speaker of Latin? — John Brinsley's Advice to Teachers — Eilhard Lubinus: A Call for Change — Jan Comenius Creates a Full-Scale Science of Education — The Port-Royal Community — John Wilkins and His Rational Language — John Locke: Who Needs Latin? — César Chesneau du Marsais, Philosophy, and Grammar — Robert Lowth's Prescriptivist Grammar — Lindley Murray: «The Father of English Grammar» — The Grammar-Translation Method: It's Not What You Think — Two Diversions: Prendergast and Gouin — Esperanto: A Successful Created Language — Natural Methods: Learning Like Children — *Part III. Modern Times:* The Reform Movement: The Start of Modern Times — Two Reports on the State of Language Teaching — Harold Palmer: A Modern Teacher — The Controversy of Basic English — World War II and the «Army Specialized Training Program» — After the War — The 1970s and Beyond — Conclusion.

112 Wiemer, B. / B. Waelchli / B. Hansen, eds.: *Grammatical Replication and Borrowability in Language Contact*

2012 – xiv + 670 pp., 15 fig., 15 tabl., 39 tabl. €129,95

ÍNDICE: *A. Introduction:* Contact-induced grammatical change: Diverse phenomena, diverse

perspectives: Wiemer, B. / Wälchli, B. — *B. Survey on grammaticalization and language contact in Slavic languages*: Assessing the range of contact-induced grammaticalization in Slavonic: Wiemer, B. / Hansen, B. — *C. General issues*: An integrative model of grammaticalization: Kuteva, T. / Heine, B. — Processes of grammaticalisation and ‘borrowing the unborrowable’: Contact-induced change and the integration and grammaticalisation of borrowed terms for some core grammatical construction types: Grant, A. P. — Grammaticalization clines in space: Zooming in on synchronic traces of diffusion processes: Wälchli, B. — *D. Noun phrase*: The grammaticalization of an indefinite article in Slavic micro-languages: Breu, W. — On the grammaticalization of the definite article in Colloquial Upper Sorbian (CUS): Scholze, L. — *E. Modality and evidentiality*: The grammaticalization of evidential markers in Garifuna: Escure, G. — What is ‘contact-induced grammaticalization’? Examples from Mayan and Mixe-Zoquean languages: Gast, V. / van der Auwera, J. — The Yiddish modal system between Germanic and Slavonic. A case study on the limits of contact induced grammaticalization: Hansen, B. / Birzer, S. — Modality in an areal context: The case of a Latgalian dialect: Nau, N. — *F. Tense-aspect and voice*: The Balkan perfects: Grammaticalization and contact: Drinka, B. — The “recipient passive” in West Slavic: A calque from German and its grammaticalization: Giger, M. — *G. Clause linking and predication*: Conditional and reason clauses in Sierra Popoluca: The influence of Náhuatl and Spanish: Gutiérrez Morales, S. — Verb serialization in northeast Europe: The case of Russian and its Finno-Ugric neighbours: Weiss, D.

113 Willis, D. / C. Lucas / A. Breitbarth, eds.: *The History of Negation in the Languages of Europe and the Mediterranean, 1: Case Studies*
2013 – 544 pp., fig. €87,35

ÍNDICE: D. Willis & al.: Comparing Diachronies of Negation — M.-B. M. Hansen: Negation in the History of French — M. Parry: Negation in the History of Italo-Romance — R. Ingham: Negation in the History of English — A. Jager: Negation in the History of High German — A. Breitbarth: Negation in the History of Low German and Dutch — D. Willis: Negation in the History of the Brythonic Celtic Languages — J. Willmott: Negation in the History of Greek — D. Willis: Negation in the History of the Slavonic Languages — C. Lucas: Negation in the History of Arabic and Afro-Asiatic — A. Hamari: Negation in the History of the Mordvin Languages.

114 Zeldes, A.: *Productivity in Argument Selection. From Morphology to Syntax*
2012 – xx + 282 pp., 44 fig., 31 tabl. €99,95

LATÍN — GRIEGO — SÁNSCRITO

115 Adams, J. N.: *Social Variation and the Latin Language*

2013 – 960 pp., 3 fig. €139,04

ÍNDICE: Preface — *Part I. Introduction:* Introduction: ‘Vulgar Latin’ and social variation — *Part II. Phonology and Orthography:* Phonology: introductory remarks — Vowel system — Diphthongs — Syncope — Hiatus — The aspirate — Final consonants — Contact assimilation — B/V — Phonology: conclusions — *Part III. Case and Prepositions:* The nominative and accusative — Oblique cases and prepositional expressions — Miscellaneous uses of the accusative — Locative, directional and separative expressions: some variations and connotations — The reflexive dative — Prepositions and comparative expressions — Case and prepositions: some conclusions — *Part IV. Aspects of Nominal, Pronominal and Adverbial Morphology and Syntax:* Gender — Demonstrative pronouns: some morphological variations — The definite article and demonstrative pronouns — Suffixation (mainly adjectival) and non-standard Latin — Compound adverbs and prepositions — *Part V. Aspects of Verbal Morphology and Syntax:* Past participle + habeo — The periphrastic future and conditional and present for future — Reflexive constructions and the passive — The ablative of the gerund and the present participle — *Part VI. Aspects of Subordination:* Reported speech — Indirect questions: *Part VII. Aspects of the Lexicon and Word Order:* The lexicon, a case study: anatomical terms — The lexicon: suppletion and the verb ‘go’ — Word order, a case study: infinitive position with auxiliary verbs — *Part VIII. Summing Up:* Final conclusions.

116 Canfora, L. / U. Cardinale, eds.: *Disegnare il futuro con intelligenza antica. L'insegnamento del latino e del greco antico in Italia e nel mondo*

2013 – 536 pp. €44,00

117 Hackstein, O. / R. I. Kim, eds.: *Multilingualism and History of Knowledge, 2: Linguistic Developments along the Silkroad: Archaism and Innovation in Tocharian*

2012 – 234 pp. €41,40

118 Kroonen, G.: *Etymological Dictionary of Proto-Germanic*

2013 – xli + 794 pp. €248,60

119 Lily, W.: *Lily's Grammar of Latin in English. An Introduction of the*

Eyght Partes of Speche, and the Construction of the Same. Edited by H. Gwosdek

2013 – 368 pp. €109,00

120 Poggi, F.: *Curso avanzado de griego del Nuevo Testamento*

2012 – 300 pp. €29,00

121 Ruppel, A.: *Absolute Constructions in Early Indo-European*

2013 – xiv + 255 pp. €75,80

122 Scharf, P. M. & al.: *Linguistic Issues in Encoding Sanskrit*

2012 – xviii + 270 pp., fig. €27,00

123 Schmitt, R.: *Manfred Mayrhofer: Leben und Werk*

2012 – 87 pp. €19,80

124 Stroh, W.: *El latín ha muerto, ¡Viva el latín! Breve historia de una gran lengua.* Traducción de F. Fernández. Prólogo de J. Pascual Barea

2012 – 375 pp. €22,00

125 Vennemann Gen. Nierfeld, T.: *Germania semitica.* Edited by Patrizia Noel Aziz Hanna

2012 – xxi + 742 pp. €99,95

ÍNDICE: Introduction: Methodology of research in prehistoric language contact — Zur Entstehung des Germanischen — English as a «Celtic» language: Atlantic influences from above and from below — Amsel and Merula — Germania Semitica: **abr-* ‘strong’, with a reflection on *Abraham/Theodorik* — Atlantis Semitica: Structural contact features in Celtic and English — Germania Semitica: **aBal-* (OE *æðel-*, G *Adel*) ‘nobility’, With an appendix on Gk. ἄβλας — Germania Semitica: Pre-Gmc. **-at-* in E *maiden*, G *Magd/Mädchen*, Goth. *magaps* — Key issues in English etymology — Germania Semitica: Gmc. **drag-*, **trek-* (Lat. *trah-*, Gk. τρεχ-) — On the rise of ‘Celtic’ syntax in Middle English — Semitic — Celtic — ! English: The transitivity of language contact — Zur Etymologie von *Rauch* und *riechen* — PGmc. **drepa-*, G *treffen* ‘to hit’ — Germania Semitica: **sibjō* — Languages in prehistoric Europe north of the Alps — Syntax and Sprachkontakt: Mit besonderer Berücksichtigung der indogermanischen Sprachen des Nordwestens — Note on the etymology of PGmc. **smītan* and **smīpaz* (E *smit*, *smith*, G *schmeißen*, *Schmied*, etc.) — Sprachgeburth durch Sprachkontakt: Die Entstehung des Englischen — *Phol*, *Balder*, and the birth of Germanic — Glauben wir noch an die Lautgesetze? Zur Etymologie von *Phol* und *Balder* im Zweiten Merseburger Zauberspruch — The name of the Isle of Thanet — Was Proto-Germanic a creole language? — *Münze*, *mint*, and *money*: An etymology for Latin *Moneta* Whith appendices on Carthaginian

Tanit and the Indo-European *month* word — *Ne'er-a-face*: A note on the etymology of *penny*, with an appendix on the etymology of *pane* — A note on the etymology of Germanic **skellingaz* 'shilling': With an appendix on Latin *siliqua* 'a small coin' — Grimm's Law and loan-words — Germanische Runen und phönizisches Alphabet — Zur Reihung der Runen im älteren Futhork — Semitic influence in Celtic? Yes and No — The source of the Ing rune and of the futhork — Index of Atlantic / Hamito-Semitic etymologies — Index of Hamito-Semitic words, word forms, and roots — Index of Vasconic etymologies — Index of Toponyms.

LENGUAS ROMANCES

126 *Archivo de filología aragonesa*, 68 — 2012

2013 – 425 pp. €40,00

ÍNDICE: Presentación — *Estudios*: J. L. Girón Alconchel: Gramaticalización como creación de lengua a partir del habla. Relativos e indefinidos compuestos en los *Fueros de Aragón* y en el *Fuero de Teruel* — J. Giralt Latorre: El catalán en la franja de Aragón: una aproximación histórico-lingüística — F. González Ollé: Miscelánea léxica aragonesa — M. R. Fort Cañellas: Oralitat i escriptura en fonts notariales del Matarranya (segles XVI-XVII) — J. P. Sánchez Méndez: Arte y vocabulario de la lengua de los indios chaymas...: una empresa lingüística del aragonés fray Francisco de Tauste — J. Martí Mestre: Afinidades léxicas aragonesas en el valenciano del siglo XIX — R. Serna: El modernismo, un fenómeno amplio — M. C. Tabernero Sala: Tradición y actualidad en los estudios lingüísticos sobre Navarra — E. Pato: *Cantabamos* por *cantábamos*: forma 'etimológica' del español rural — M. Porroche Ballesteros: Oralidad y escritura en las columnas de la prensa zaragozana actual — X. Rezabal Otegui: Etimología del roncalés *abixonka* 'a la gallina ciega' — *Archivo*: F. Sebastián Mediavilla: Poemas aragoneses de Cristino Gasós — *Notas bibliográficas*: M. Coduras Bruna: Acerca de la reciente aparición de dos ediciones críticas del *Cancionero de todas las obras* de Pedro Manuel de Urrea (1516) — M. J. Ayerbe Betrán: El *Corán de Toledo*: una joya en la literatura aljamiada — A. González Roldán: *El Criticón*: materiales y materia infinita — V. Lagüéns Gracia: Probidad y capacidad. Notas a un libro reciente sobre el Centro de estudios históricos y sus vinculaciones aragonesas, con un homenaje a Rafael Lapesa — *Reseñas*.

127 Ayoun, D.: *The Second Language Acquisition of French Tense, Aspect, Mood and Modality*

2013 – xiii + 252 pp. €103,00

128 Barnils Giol, P.: *El dialecte d'Alacant: contribució al coneixement del valencià*. Introducció, traducció i notes F. Robles i Sabater

2013 – 190 pp. €15,00

129 Becker, L.: *Hispano-romanisches Namenbuch. Untersuchung der Personennamen vorrömischer, griechischer und lateinisch-romanischer Etymologie auf der Iberischen Halbinsel im Mittelalter (6.-12. Jahrhundert)*
2009 – 1.166 pp. €289,00

130 Blasco Orellana, M. / J. R. Magdalena / M. A. Motis: *Crestomatía de fragmentos hebreos y hebraicoaljamiados de Aragón (siglos XIV-XV)*
2012 – 72 pp., fig., lám.col. €19,00

131 Boeckx, C. / T. Martín: *El clític datiu es mes que un clític*
2013 – 72 pp. €13,00

132 Buzek, I.: *Historia crítica de la lexicografía gitano-española*
2011 – 297 pp., 66 fig. €33,00

133 Cabré, T. / M. Prat / J. Torruella, eds.: *Joan Coromines i la filologia romànica*
2008 – 204 pp., Fot. €25,00

ÍNDICE: *Conferència inaugural:* J. A. Argenter: Presentació — J. Gulsoy: Conferència «Joan Coromines, lingüista» — *Taula rodona de col·laboradors:* M. Segarra: Presentació — M. Cahner: El compromís de Joan Coromines amb el país — J. Ferrer: Les múltiples cares de la piràmide — *Tabula rodona de crítics:* J. Solà: Presentació «Tres corominòfils excel·lents» — G. Colón: Joan coromines i les llengües romàniques — J. Moran: Joan Coromines i la gramàtica històrica catalana — G. Claveria: Joan Coromines i la filologia espanyola: el *Diccionari crític etimològic* — *Conferència de clausura:* G. Rigau: Presentació — J. Veny: Conferència «Joan Coromines i l'etimologia catalana» — *Addicions:* M. Segarra: Recepció i continuïtat de l'obra catalana de Joan Coromines — J. Ferrer: Recull de fotografies de Joan Coromines.

134 Camus Bergareche, B. / S. Gómez Seibane, eds.: *El castellano del País Vasco*
2012 – 288 pp., gráf. €17,00

ÍNDICE: *Presentación* — B. Camus Bergareche / S. Gómez Seibane: Introducción: El castellano del País Vasco — *1. Bilingüismo y contacto de lenguas:* J. Etxague Burgos: El trasfondo lingüístico y cultural del *habla vizcaína* — O. Ibarra Murillo: Rasgos del habla actual de jóvenes bilingües — *2. Léxico:* M. Etxebarria Arostegi: Disponibilidad léxica en el castellano de los escolares del País Vasco: variación y modelos de enseñanza bilingüe — I. Echevarría Isusquiza: Del castellano y la toponimia del País Vasco — *3. Fonética:* G. Elordieta Alcibar / A. Irurtzun Sviaguincheva: Estudio comparativo de alineamiento tonal en el castellano de

Bilbao — M. L. Oñederra Olaizola: Sobre la deslateralización de las palatales o *yeísmo* — J. A. Merino Villar: La vibrante en el español del País Vasco: un estudio en el español hablando en Bizkaia — C. Isasi Martínez & al.: Seseo vasco. Nuevos aportes — 4. *Sintaxis*: S. Gómez Seibane: La omisión y duplicación de objetos en el castellano del País Vasco — B. Camus Bergareche: Modo, evidencialidad y modalidad en el castellano del País Vasco — J. L. Ramírez Luengo: Diacronía y sincronía del uso condicional por el pasado de subjuntivo en el castellano del País Vasco.

135 Cano, R., ed.: *Historia de la lengua española*

2013 – 1.167 pp. €52,00

ÍNDICE: 1. *La Hispania prerromana*: J. A. Correa: Elementos no indoeuropeos e indoeuropeos en la historia lingüística hispánica — M. T. Echenique Elizondo: La lengua vasca en la historia lingüística hispánica — 2. *El latín en la Península Ibérica*: F. Beltrán Lloris: El latín en la Hispania romana: una perspectiva histórica — M. Rodríguez-Pantoja: El latín hablado en Hispania hasta el s. V — D. Kremer: El elemento germánico y su influencia en la historia lingüística peninsular — J. Gil: El latín tardío y medieval (siglos VI-XIII) — 3. *El árabe en la Península Ibérica*: F. Corriente Córdoba: El elemento árabe en la historia lingüística peninsular: actuación directa e indirecta. Los arabismos en los romances peninsulares (en especial, en castellano) — M. Ariza: El romance en Al-Andalus — 4. *La constitución de los romances peninsulares*: J. A. García de Cortázar: Resistencia frente al Islam, reconquista y repoblación en los reinos hispanocristianos (años 711-1212) — J. J. de Bustos Tovar: La escisión latín-romance. El nacimiento de las lenguas romances: el castellano — J. J. de Bustos Tovar: Las Glosas emilianenses y silenses — M. Ariza: El castellano primitivo: los documentos — E. Franchini: Los primeros textos literarios: del Auto de los Reyes Magos al Mester de clerecía — 5. *El castellano en el siglo XIII*: M. González Jiménez: El reino de Castilla durante el siglo XIII — I. Fernández Ordóñez: Alfonso X el Sabio en la historia de español — P. Sánchez-Prieto Borja: La normalización del castellano escrito en el siglo XIII. Los caracteres de la lengua: grafías y fonemas — J. Elvira: Los caracteres de la lengua en el s. XIII: gramática de los paradigmas y de la construcción sintáctica del discurso — G. Clavería: Los caracteres de la lengua en el siglo XIII: el léxico — 6. *Evolución lingüística en la baja edad media*: M. A. Ladero Quesada: Baja edad media. El entorno histórico — R. Santiago Lacuesta: La historia textual. Textos literarios y no literarios — J. R. Morala: Del leonés al castellano — J. M. Enguita Utrilla: Evolución lingüística en la baja edad media: aragonés; navarro — R. Penny: Evolución lingüística en la baja edad media: evoluciones en el plano fónico — R. Eberenz: Cambios morfosintácticos en la baja edad media — S. N. Dworkin: La transición léxica en el español bajomedieval — 7. *La lengua en la España de los Austrias*: C. Martínez Shaw: La España moderna (1474-1700) — H.-M. Gauger: La conciencia lingüística en la Edad de Oro — L. López-Grigera: Historia textual: textos literarios (Siglo de Oro) — W. Oesterreicher: Textos entre inmediatez y distancia comunicativas. El problema de lo hablado escrito en el Siglo de Oro — A. Salvador Plans: Los lenguajes ‘especiales’ y de las minorías en el Siglo de Oro — J. L. Rivarola: La difusión del español en el Nuevo Mundo — R. Cano Aguilar: Cambios en la fonología del español durante los siglos XVI y XVII — J. L. Girón Alconchel: Cambios gramaticales en los Siglos de Oro — R. Verdonk: Cambios en el léxico del español durante la época de los Austrias — 8. *El español en la época moderna*: H. López Morales: La actuación

de las Academias en la historia del idioma — J. Brumme: Las regulaciones legales de la lengua (del español y las otras lenguas de España y América) — F. Moreno Fernández: Cambios vivos en el plano fónico del español: variación dialectal y sociolingüística — A. Narbona: Cambios y tendencias gramaticales en el español moderno — P. Álvarez de Miranda: El léxico español, desde el siglo XVIII hasta hoy — J. L. Blas Arroyo: El español actual en las comunidades del ámbito lingüístico catalán — G. Rojo: El español en Galicia — M. L. Oñederra: El español en contacto con otras lenguas: español-vasco — J. M. Lipski: El español de América: los contactos bilingües — C. Lleal: El judeoespañol.

136 Carrasco Cantos, I., ed.: *Textos para la historia del español, 7: Archivo histórico provincial de Málaga*
2012 – 279 pp., facsím., tabl. €20,00

137 Casals, D. / F. Foguet, eds.: *La llengua i la literatura catalanes a les aules del segle XXI*
2012 – 199 pp., 1 despl. €18,00

ÍNDICE: D. Casals / F. Foguet: Pòrtic — T. Cabré & al.: Benvinguda — R. Solsona: Conferència inaugural: Elogi de la gramàtica amb 24.000 apatxes — *Ponències:* J. Aulet / P. Martí: Entre la legalitat i la realitat — A. Carbonell: Ensenyar llengua i literatura a l'aula — *Debat: Taules rodones:* J. Busquets & al.: Els estudiants s'expliquen — J. Camps & al.: La didàctica de la llengua i de la literatura — *Projectes i experiències a l'aula:* M. Fité / M. Guixer: L'experiència de l'ensenyament de la llengua a l'aula d'acollida — O. Prat: Les TIC i la literatura a l'aula — L. Soldevila: Treballar la llengua des de la literatura — M. Anton / A. Jané: Cloenda — *Apèndix:* L'Observatori de l'ensenyament de la llengua i la literatura catalanes a la secundària i a la Universitat.

138 Casanova Herrero, E. / C. Calvo Rigual, eds.: *Actas del XXVI congreso internacional de lingüística y de filología románicas*, Valencia, 6-11 septiembre 2010, 1
2013 – 845 pp. €149,95

139 Casanova Herrero, E. / C. Calvo Rigual, eds.: *Actas del XXVI congreso internacional de lingüística y de filología románicas*, Valencia, 6-11 septiembre 2010, 2
2013 – 811 pp. €149,95

140 Casanova Herrero, E. / C. Calvo Rigual, eds.: *Actas del XXVI congreso internacional de lingüística y de filología románicas*, Valencia, 6-11 septiembre 2010, 3
2013 – 731 pp. €149,95

- 141** Casanova Herrero, E. / C. Calvo Rigual, eds.: *Actas del XXVI congreso internacional de lingüística y de filología románicas*, Valencia, 6-11 septiembre 2010, 4
2013 – 705 pp. €149,95
- 142** Casanova Herrero, E. / C. Calvo Rigual, eds.: *Actas del XXVI congreso internacional de lingüística y de filología románicas*, Valencia, 6-11 septiembre 2010, 5
2013 – 773 pp. €149,95
- 143** Casanova Herrero, E. / C. Calvo Rigual, eds.: *Actas del XXVI congreso internacional de lingüística y de filología románicas*, Valencia, 6-11 septiembre 2010, 6
2013 – 806 pp. €149,95
- 144** Casanova Herrero, E. / C. Calvo Rigual, eds.: *Actas del XXVI congreso internacional de lingüística y de filología románicas*, Valencia, 6-11 septiembre 2010, 7
2013 – 749 pp. €149,95
- 145** Casanova Herrero, E. / C. Calvo Rigual, eds.: *Actas del XXVI congreso internacional de lingüística y de filología románicas*, Valencia, 6-11 septiembre 2010, 8
2013 – 729 pp. €149,95
- 146** Casanova Herrero, E. / C. Calvo Rigual, eds.: *Actas del XXVI congreso internacional de lingüística y de filología románicas*, Valencia, 6-11 septiembre 2010, Tomos 1-8
2013 – 6.149 pp. €1.190,00
- 147** Cejador y Frauca, J.: *La lengua de Cervantes: diccionario (crítico-etimológico) de la lengua castellana de El ingenioso hidalgo don Quijote de La Mancha*. Edición corregida, aumentada y ampliada por D. Carbonell y J. A. Parr
2011 – xxxii + 1.172 pp. €96,00

148 Cestero Mancera, A. M. / I. Molina / F. Paredes: *La lengua hablada en Madrid. Corpus Preseca-Madrid (distrito de Salamanca), 1: Hablantes de instrucción superior*

2012 – 1 CD-ROM €15,00

149 Clavería, G. / C. Buenafuentes, eds.: *Germà Colón: Les llengües romàniques juntes i contrastades. Índex del lèxic estudiat en l'obra de Germà Colón*

2005 – 143 pp., 1 CD-ROM €25,00

ÍNDICE: I. Andres-Suárez: Germà Colón: breve semblanza — C. Calvo Rigual: El Galateo de Giovanni della Casa y sus traducciones, fuente de contrastes léxicos — J. M. Nadal: La llengua de dins i de fora de la caverna — J. A. Pascual: El largo camino hacia el conocimiento en la «Las coplas a la muerte de su padre» de Jorge Manrique — A.-J. Soberanas: Presentació de Germà Colón — G. Colón Domènech: Fons romànic d'alguns refranys hispànics — A.-J. Soberanas / G. Claveria: Bibliografia de Germà Colón.

150 Colombat, B. / J.-M. Fournier / V. Raby, eds.: *Vers une histoire générale de la grammaire française. Matériaux et perspectives. Actes du colloque international de Paris (HTL/SHESL, 27-29 janvier 2011)*

2012 – 895 pp. €98,00

ÍNDICE: B. Colombat / J.-M. Fournier / V. Raby: Vers une histoire générale de la grammaire française? — 1. *Méthodologie et enjeux épistémologiques:* S. Aurox: Une nouvelle histoire de la grammaire française — C. Marchello-Nizia: Écrire une nouvelle Grammaire historique du français à la lumière de l'histoire des descriptions de la langue — W. Ayres-Bennett: La contribution des remarqueurs à une histoire générale de la grammaire française — G. Siouffi: Aspects de la normativité dans le discours grammairien au XVII^e siècle — M. Colombo Timelli: Ruptures ou continuité? La grammaire de matrice donatienne au siècle de la Renaissance — P. Swiggers: L'homme et la matière grammaticale: historiographie et histoire de la grammaire — F. Neveu: La description terminographique du domaine grammatical — L. Nobile: La Grammaire de Condillac face au paradoxe de l'origine naturelle du langage — M. Arrivé: Saussure dans les grammaires françaises de l'entre-deux-guerres — 2. *Usages et représentations:* — G. Hassler: La description du génie de la langue dans les grammaires françaises et les grammaires d'autres langues — D. Kibbee: L'absolutisme politique et linguistique entre 1550 et 1651 — M. Sejido: Les influences de Port-Royal dans les recueils de remarques de Nicolas Andry de Boisregard — C. Badiou-Monferran: Le «français classique» après le français classique — A. Elalouf: Le traitement des exemples dans l'Essai de grammaire de la langue française de Jacques Damourrette et Édouard Pichon: anomalies linguistiques et jugements d'acceptabilité — V. M. Toke / B. Habert: Quand les exemples embrayés rencontrent la linguistique galiléenne — D. Klingler / G. D. Véronique: La Grammaire des fautes de Henri Frei (1899-1980): fautes et fonctions — 3. *Grammaire et enseignement:* A. Bruschi: Entre l'académie nobiliaire de Richelieu et l'Académie française: une nouvelle grammaire selon Nicolas Legras (vers 1640) — A. Chervel: Grammaire scolaire et grammaires savantes: la transposition

didactique en question — P. Boutan: Les grammaires scolaires de Jean Dussouchet (1843-1910) — J.-P. Saint-Gérard: Girault-Duvivier, Napoléon Landais, des grammaires sans histoire? — A. Gautier: Aperçus de la phrase dans la grammaire scolaire — J.-C. Pellat: La Grammaire méthodique du français, essai de description linguistique — N. Minerva: Les grammairiens français travesti: Italie, XVII^e siècle — R. Kemmler: Le rôle du français dans la grammaire visitandine de Francisca de Chantal Álvares (Lisbonne, 1786 — B. Lépinette: L'horizon de rétrospection des grammaires françaises pour espagnols 1800-1850 — M. Berré: Les grammaires scolaires et leur horizon de rétrospection: comparaison de deux grammaires FLE - FLM publiées dans les Pays-Bas Autrichiens — J. Suzo López: La contrastivité entre langues dans quatre grammaires plurilingues du XVI^e siècle: Venegas, Meurier, Sotomayor, del Corro — F.-J. Meissner: À la recherche des origines d'une didactique du plurilinguisme — 4. *Catégories et concepts*: E. Galazzi: Les sciences phonétiques et la prononciation du français. Quelques moments-Phases — S. Dagnet: La remise en cause par Beauzée du traitement sémantico-syntaxique du nom chez Girard — M. Wilmet: Heurts et malheurs / bonheurs d'une classe: l'article — S. R. Schwer: D'où vient le temps des grammairiens du Siècle des Lumières? — C. Pagani-Naudet: Histoire du conditionnel et formes en -rais: histoire de la langue et histoire des grammaires — P. Dendale / D. Coltier: La lente reconnaissance du « conditionnel de reprise » par les grammaires du français — A. Díaz Villalba: Le participe dans les grammaires des langues romanes, de la Renaissance à la «grammaire générale» (1492-1660) — 5. *Questions de syntaxe*: L. Balon: Des indices probants de l'existence d'une «grammaire» du français dans de l'écrit littéraire dès le début du XIV^e siècle? — Mylène Blasco-Dulbecco: La dislocation du sujet: une constante dans la langue sous le regard des grammairiens — É. Tourrette: La construction louche: histoire d'une notion — M. Le Guern: Sur l'introduction de la sémantique dans la syntaxe — B. Bouard: Verbe pronominal et voix pronominal dans les grammaires françaises des XVIII^e et XIX^e siècles — S. Piron: Évolution des classements verbaux: verbes neutres, intransitifs et transitifs indirects — W. Andrieu: Émergence de la syntaxe de la phrase complexe — Y. Grinshpun: Les faits de langue «transparents » de la grammaire française. Le cas de [Ô+GN] et de l'infinifit de narration — *En appendice*: J.-C. Chevalier: Les débuts de la SHESL (Société d'histoire et d'épistémologie des sciences du langage) — *Annexes*.

151 Corbella, D. & al., eds.: *Lexicografía hispánica del siglo XXI: Nuevos proyectos y perspectivas*. Homenaje al profesor Cristóbal Corrales Zumbado 2012 – xxxii + 574 pp. €49,92

ÍNDICE: G. Salvador: Prólogo — Bibliografía del profesor Cristóbal Corrales Zumbado — M. Seco: Cómo me hice lexicógrafo — I. Ahumada: Sobre la atribución del *Diccionario de voces gaditanas* (1857) al erudito Adolfo de Castro — M. Aleza Izquierdo: Información sobre el empleo de extranjerismos en un corpus oral puertorriqueño — M. Alvar Ezquerro: A vueltas con el *Nuevo diccionario de Roque Barcia* — Pedro Álvarez de Miranda: Sobre el origen de *corbata* — M. L. Arnal & al.: La información diatópica en el *Diccionario diferencial del español de Aragón* (DDEAR) — R. D. Arnold: Panorama de lexicografía judeo-española y nuevas perspectivas — I. Bosque / R. Mairal: Hacia una organización conceptual del *definiens*. Capas nocionales del adverbio *arriba* — M. Campos Souto / J. A. Pascual: A propósito de la situación del NDHE — C. Company Company: Diccionarios contrastivos e identidad cultural. El *Diccionario de mexicanismos* de la Academia mexicana de la lengua — D. Corbella:

Lexicografía histórica de ámbito regional. Proyectos y resultados — F. Corriente: Arabismos lusismos del español de Canarias — P. Díez de Revenga Torres / M. A. Puche Lorenzo: Aproximación diacrónica al léxico y la lexicografía de especialidad en zonas bilingües — A. Fajardo Aguirre: El léxico del español de América en la lexicografía bilingüe español-inglés — J. A. Frago: Filología y lexicografía. Notas americanas — M. Franco Figueroa: Provincialismos y purismo en el *Diccionario provincial casi razonado de voces y frases cubanas* de Pichardo — M. L. García-Macho: El léxico dialectal y vulgar frente al culto en la obra poética de Diego de Torres Villaroel — P. García Mouton: Editar el *Atlas lingüístico de la Península Ibérica* en el siglo XXI — R. García Pérez: Organizando el léxico para la confección de un diccionario histórico: reversos morfológicos en los verbos de acción — C. Garriga: Cómo nombrar los gases en el siglo XVIII: a propósito de *Los ayres fixos* de Viera y Clavijo (1780-1784) — J. J. Gómez Asencio: Clases de palabras en diccionarios académicos — M. González González: El diálogo Real Academia galega-sociedad en la elaboración del *Diccionario da Real Academia galega* — H. López Morales: Los orígenes de la lexicografía hispanoamericana: Esteban Pichardo — M. J. Mancho: El *Diccionario de la ciencia y de la técnica del Renacimiento* (DICTER): un puente filológico entre las dos orillas del conocimiento — J. R. Morala: El proyecto CorLexIn — F. J. Pérez: Notas para una historia de los diccionarios históricos en Venezuela — J.-A. Porto Dapena: Para una delimitación discursiva de la definición lexicográfica: los conceptos de ‘enunciado definicional’ y ‘extensión definicional’ — M. A. Quesada Pacheco: El léxico del vestido en América Central: aproximación etnolingüística — E. M. Rojas Mayer: Los procesos de creación y de lexicalización en el español actual a través del habla y de la prensa argentinas — A. Salvador Rosa: En el camino de Cristóbal Corrales — J. A. Samper Padilla / C. E. Hernández Cabrera: Pervivencia del léxico dialectal y diccionarios — M. Trapero: Revisión lexicográfica de ciertos canarismos de origen guanche a partir de la luz de la toponimia.

152 Córdoba Rodríguez, F.: *Niceto Alcalá-Zamora y el Diccionario de la Academia*

2012 – 521 pp. €25,00

153 Dardano, M., ed.: *Sintassi dell’italiano antico. La prosa del duecento e del trecento*

2013 – 608 pp. €68,50

154 *De lingva aragonensi. Revista de la Societat de lingüística aragonesa*, 5/6 — 2009-2010

2013 – 236 pp., 1 map. €15,00

ÍNDICE: *Estudios:* M. Cortés Valenciano: Toponimia antroponímica en las Cinco Villas de Aragón — X. Frias Conde: El comportament sintàctic del possessiu aragonés — J. E. Gargallo Gil: Els parlars castellanoragonesos de l’interior valencià — B. L. Mott: El foncense (Comentario de dos textos grabados en 2008) — J. A. Saura Rami: Algunos cabos más de sintaxis benasquesa — X. Tomás Arias: El canvi morfològic verbal: les desinències de present i imperfet d’indicatiu en el parlar de Tamarit de Llitera — J. R. Uson Serrano: La toponimia de

Castellar (La Solana, Sobrarbe) — *Recensions* — *Traduccions*: J. Coromines: De nuevo sobre la toponimia occitana — *Etnotextos*: Ansó.

155 Delaplace, D.: *L'article argot au fil des dictionnaires depuis le XVII^e siècle*

2013 – 313 pp. €36,00

156 Delgado Cobos, I. / A. Puigvert Ocal, eds.: *Ex admiratione et amicitia*.

Homenaje a Ramón Santiago, 2 vols.

2007 – 1.188 pp. €50,00

ÍNDICE: TOMO I: I. Delgado Cobos / A. Puigvert Ocal: Ramón Santiago. Humanista filólogo — J. A. Pascual: Un día en la vida de Ramón Santiago Lacuesta — V. Alba de Diego / J. Sánchez Lobato: La cortesía en la lengua hablada. Saludos de encuentro, de paso y de despedida. Aspectos sociolingüísticos — F. Aliaga García / F. Lázaro Mora: Reflexiones en torno a 'modisto / modista' — M. Alvar Ezquerro: La nomenclatura de Pedro Tomasi — P. Álvarez de Miranda: Más fantasmas léxicos (derivados de un pasaje quevediano) — M. E. Bédmar San cristóbal: Fórmulas de tratamiento en el siglo XVI en dos tipos documentales opuestos: la provisión real y la petición — I. Bosque: Cuando *que* es igual que *cuando* — E. Bustos Gisbert: La expresión de la cortesía en Bernal Díaz del Castillo — J. J. de Bustos Tovar: Semicultismos — M. Campos Souto / J. I. Pérez Pascual: Armando Cotarelo Valledor y los galleguismos del DRAE-1936 — A. Cervera Rodríguez: Variedad gramatical y polivalencia pragmática de/que/ — J. A. Cid: La maurofilia en cuestión. Un alegato antiárabe de Tomás Antonio Sánchez — G. Clavería Nadal: *Ad efesios* - adefesio — G. Colón: El verbo *amainar* en las lenguas hispánicas del siglo XV — M. de Andrés Guitiérrez: Acerca de la sinonimia popular en el léxico cartográfico — E. de Miguel: El peso relativo de los nombres y los verbos: cambios, ampliaciones, reducciones y pérdidas del significado verbal — M. C. Díaz Bautista: La distribución *estar + gerundio* — P. Díez de Revenga Torres: Aproximación al léxico jurídico de la *Quinta partida* — J. Elvira: Observaciones sobre el uso y la diacronía de *cuyo* — M. J. Fernández Leborans: Sobre la oposición 'individuo/estadio' en los predicados nominales — I. Fernández-Ordóñez: El «neutro de materia» en Asturias y Cantabria. Análisis gramatical y nuevos datos — A. Flores Ramírez: La adjetivación en la *Epístola moral a Fabio* — J. A. Frago Gracia: El americanismo léxico en Monardes — M. Franco Figueroa: Usos discursivos y aculturación en la *Descripción* de fray Reginaldo de Lizárraga y en la *Crónica* de Guamán Poma — A. García Berrio: La descripción como nivel y metalengua en la crítica de arte — C. García Gallarín: Derivación, lexicalización y analogía: el caso de los diminutivos — J. García González: Una perspectiva sociolingüística de los arabismos en el español de la alta edad media (711-1300) — A. Garrido Domínguez: La novela cervantina y los géneros narrativos — J. L. Girón Alconchel: De nuevo sobre la gramaticalización del futuro analítico — R. González Pérez: Deslizamientos significativos y estructura de campo — J. Gutiérrez Cuadrado: Léxico técnico e historia de la lengua: las enseñanzas del pararrayos — **TOMO II:** F. J. Herrero Ruiz de Loizaga: *Haber* y *hacer* en construcciones impersonales de tiempo — S. Iglesias Recuero: Marcadores del discurso e historia del español: *al fin, en fin y finalmente* — P. Jauralde Pou: Editores, ortógrafos, lectores: los clásicos — A. Libano

Zumalacárregui: El documento 2407 del A.G.I. de la Real Compañía guipuzcoana de Caracas — J. R. Lodaes: Ley y lengua. Claves para interpretar la legislación lingüística en la España contemporánea (1768-1931) — C. López Alonso: El razonamiento causal en los ensayos científicos — M. J. Mancho Duque: Aproximación al léxico matemático del Renacimiento — C. Marco Martínez: Gao Xingjian: la esencia de la literatura: la voz del individuo comprometido con la libertad — J. Martín García: El significado de las palabras derivadas: los sufijos polisémicos — J. A. Mayoral: *De figura etymologica* — E. Méndez G^a de Paredes: La ciencia como noticia: estrategias discursivas y textuales. La clonación terapéutica — J. R. Morala: Documentación leonesa y léxico hispánico: *postizo, bacillar, guapo y yera* — M. Morreale: La señal de la cruz en las cartillas y doctrinas cristianas y del s. XVI: las palabras, los gestos, su significado y su expresión verbal — A. Narbona: Cuando lo *coloquial* se convierte en *literario* — E. Otón Sobrino: *Status*. ¿Una ironía de Tácito frente a Veleyo Patérculo? — J. Pena Seijas: Los nombres denominales de cantidad y de lugar — M. A. Penas Ibáñez: Significado y situación — J. Polo: La atención crítica (reseñas) a *Gramática del Poema del Cid* (1896/1897) de Fernando Araujo (1857-1914) — J.-A. Porto Dapena: Toponimia de una parroquia gallega: S. Julián de Narón (La Coruña) — M. A. Puche Lorenzo: El influjo dialectal en la *Tercera partida* — A. Redondo Goicoechea: La interminable posguerra española y la narrativa de Enriqueta Antolín en los años noventa — M. L. Regueiro Rodríguez: Apuntes sobre la edición y la puntuación de *El perro del hortelano* de Lope de Vega — A. Romero Cambrón: Los posesivos en la historia del español: diversas preguntas y sólo un puñado de respuestas — F. Ruiz Fernández: Notas sobre el español del siglo XVI en cartas de emigrados andaluces en México — C. Sainz de la Maza: La puntuación del *Cantar de los Cantares* de la Biblia romanceada de la Biblioteca Nacional de Madrid, Mss. 10.288 — S. U. Sánchez Jiménez: *El Deleitoso* de Lope de Rueda: discurso conversacional, escritura dramática y textualización — C. Sánchez López: Adjetivos y determinantes en la historia del español: el caso de *cierto* — P. Sánchez-Prieto Borja: La variación entre *a* y *e* átonas en castellano antiguo — R. Sarmiento González: Otra vez sobre los duendecillos de nuestra lengua — M. J. Torrens Álvarez: Algunas consideraciones sobre la *repetitio* y la *variatio* gráficas en la edad media — H. Urrutia Cárdenas: La función armonizadora de la normatividad en Andrés Bello — S. Varela Ortega: Las categorías mixtas: morfología y semántica léxica — A. Vian Herrero: Lengua dominada, literatura y mentalidades: los fragmentos quechuas en los *Coloquios de la Verdad* (c. 1569) de Pedro de Quiroga — J. F. Villar Dégano: La representación del cuerpo en la lírica de Quevedo.

157 Delvaux, V.: *Les voyelles nasales du français. Aérodynamique, articulation, acoustique et perception*

2012 – 252 pp., 13 fig., 83 tabl. €40,65

158 Despierres, C. / M. Krazem, eds.: *Quand les genres de discours provoquent la grammaire... et réciproquement*. Actes du colloque international de Dijon, 13 et 14 avril 2011

2012 – 240 pp., fig. €26,00

- 159** Dindelegan, G. P., ed.: *The Grammar of Romanian*
2013 – 704 pp. €121,50
ÍNDICE: Introduction — The Verb — The Structure of Root Clauses — Non-finite Verb Forms and Non-finite Clauses — Nouns and Noun Phrases — Pronouns — Adjectives and Adjectival Phrases — Adverbs and Adverbial Phrases — Prepositions and Prepositional Phrases — The Structure of Complex Clauses Subordination — Coordination — Agreement — Clausal Organization and Discourse Phenomena — Derivational Morphology — Inflectional and Derivational Morphological Alternations — Compounding — Sources — References.
- 160** Domínguez, L.: *Understanding Interfaces. Second Language Acquisition and First Language Attrition of Spanish Subject Realization and Word Order Variation*
2013 – xx + 267 pp. €103,00
- 161** Edzard, A. B.: *Varietätenlinguistische Untersuchungen zum Juden-Französischen*
2011 – 393 pp. €65,90
- 162** Fabra, Pompeu: *Obres completes, 9: Textos i materials; Cronologia general; Recepció de l'obra i la figura*. A cura de J. Murgades, G. Kremnits, F. Vallverdú, A. Jane, J. Mir, A. Pineda. Direcció J. Mir i J. Sola
2013 – 910 pp. + 40 lám. €40,00
- 163** Fuller, J. M.: *Spanish Speakers in the USA*
2013 – xiii + 174 pp. €27,45
- 164** García Borrón, J. P.: *Diccionario geográfico de hagiotoponimia española*
2013 – 276 pp., map. €25,00
- 165** García Folgado, M. J.: *Los inicios de la gramática escolar en España (1768-1813): Una aproximación historiográfica*
2013 – 258 pp. €54,00
- 166** Gardani, F.: *Dynamics of Morphological Productivity: The Evolution of Noun Classes from Latin to Italian*
2013 – xxiv + 528 pp. €164,35

167 Gómez Asencio, J. J., ed.: *El castellano y su codificación gramatical, III (de 1700 a 1835)*

2011 – 931 pp. €25,00

ÍNDICE: G. Santonja Gómez-Agero: Presentación — J. J. Gómez Asencio: Introducción — *El contexto europeo y el papel de la gramática general:* G. Hassler: Textos gramaticales de referencia en la Europa del siglo XVIII — P. Swiggers: La gramática general y filosófica francesa y su recepción en España — M. A. Esparza Torres: La recuperación de la obra gramatical de Nebrija en el siglo XVIII — B. Lépinette: Los *Éléments d'idéologie* de Destutt de Tracy vertidos al español (1821-1832). Traducción y arqueología del saber gramatical general en España — *Las gramáticas autóctonas:* M. J. Martínez Alcalde: El retorno de la gramática: los textos de 1743 (Benito Martínez Gómez Gayoso) y 1769 (Benito de San Pedro) — G. B. Garrido Vílchez: Las gramáticas de la Real Academia Española: de 1713 a 1796 — E. Ridruejo Alonso: La aportación de Jovellanos a los estudios gramaticales — M. J. García Folgado: La gramática española de 1770 a 1800 — J. J. Gómez Asencio: La gramática española de 1800 a 1835 — M. Lliteras Poncel: La aportación gramaticográfica inicial de Vicente Salvá — *Gramáticas castellanas y manuales de español para extranjeros: los focos:* M. J. Corvo Sánchez: El foco alemán: gramáticas y otros libros para extranjeros (1700-1835) — G. de Pablo Segovia: Gramáticas castellanas para extranjeros: el foco británico (1700-1835) — M. T. Encinas Manterola: El foco italiano en el siglo XVIII: Chirchmair (1734), Borroni (1812) y Marín (1837) — M. F. Gonçalves: La conexión portuguesa: gramáticas portuguesas y gramáticas españolas entre 1700-1835 — *Ortografía:* J. F. García Santos: Las ortografías académicas del siglo XVIII (con una extensión hasta 1844) — M. Maquieira Rodríguez: Las ortografías no académicas del siglo XVIII (1700-1835) — *Teoría, uso y norma:* D. M. Sáez Rivera: Los libros de gramática del español en el XVIII: estructura y tipología textual — M. D. Martínez Gavilán: El campo de la *Gramática* española y sus partes en el siglo XVIII — M. Iglesias Bango: Alcance y cometidos de la Sintaxis en textos gramaticales del siglo XVIII — R. Sarmiento González / A. Hernando García-Cervigón: Nueva lectura de la sintaxis académica del siglo XVIII — F. González Ollé: Las Gramáticas de la RAE en el siglo XVIII — A. Álvarez Tejedor: El español según gramáticas no académicas del siglo XVIII — M. Martínez Mezo: Las figuras en las gramáticas del español del siglo XVIII — C. Quijada van den Berghe: Autoridades y canon en gramáticas del español del siglo XVIII — C. Martín Gallego: Conjunción y conectores en gramáticas del español del siglo XVIII — M. Torres Martínez: Sobre el estatuto de los prefijos en las primeras gramáticas académicas: el caso de las GRAEs 1771 y 1796 — A. Hernández Alonso: Reajustes de las normas del plural entre 1700 y 1835 — *Enseñanza:* M. Marcos Sánchez: Orientaciones en la enseñanza del español como lengua extranjera en la Europa del siglo XVIII — R. Ponce de León Romeo: La gramática en el currículum europeo del siglo XVIII.

168 Grinshpun, Y. / J. Nyee-Doggen, eds.: *Regards croisés sur la langue française: usage, pratiques, histoire*. Mélanges en l'honneur de Sonia Branca-Rosoff

2012 – 233 pp. €21,01

169 Guillén Sutil, R. / R. Millán Garrido, eds.: *Sociolingüística andaluza*, 16 — 2013: *Estudios descriptivos y aplicados sobre el andaluz* 2013 – 362 pp. €21,00

ÍNDICE: C. Fuentes Rodríguez: Las preguntas de control al Gobierno en el Parlamento andaluz: solidaridad y confrontación — R. Guillén Sutil: Sufijación apreciativa en el habla urbana de Sevilla (niveles medio y popular) — M. León-Castro Gómez: La desfocalización del centro defectivo personal en el habla de Sevilla — R. Millán Garrido: Desarrollo y sexismo en la complejidad del lenguaje en las escuelas andaluzas — J. Romero Heredia: Breves anotaciones heurísticas a propósito de la construcción de relativo con preposición — M. Ariza Viguera: Grafías meridionales en autores sevillanos del Siglo de Oro y otros pequeños aspectos no menos interesantes — P. Carbonero Cano: Los valores distintivos en las unidades y en los procesos fonológicos de las consonantes andaluzas — R. Jiménez Fernández: Seseo, ceceo y distinción en las piezas cortas de los Álvarez Quintero — J. A. Villena Ponsoda: Actos de identidad: ¿Por qué persiste el uso de los rasgos lingüísticos de bajo prestigio social? — Divergencia geográfica y social en el español urbano de Andalucía — A. Andújar Cobo: Estudios sociolingüísticos del andaluz: voces de un mundo rural. El habla de Villanueva de la Reina (Jaén) — M. A. Castillo Carballo: Aspectos léxicosemánticos de las combinaciones sintagmáticas habitualizadas en la variedad lingüística andaluza — J. M. García Platero: Eufemismos y disfemismos en el español hablado en Andalucía — J. M. Mendoza Abreu / A. García Mendoza: Andalucismos en la obra de Juan Ramón Jiménez — J. Santana Marrero: Anglicismos y variación en el léxico del habla culta de Sevilla — A. Zerva: Estudio sobre los andalucismos de origen griego — V. Cantero García: Hacia una propuesta curricular para la enseñanza del andaluz en la ESO — L. C. Díaz Salgado: Ortología andaluza y norma policéntrica panhispánica.

170 Hernández González, M. B.: *El uso de las consonantes dobles en italiano desde la perspectiva hispanófona* 2013 – 111 pp., 1 CD-ROM €7,50

171 Heyna, F.: *Étude morpho-syntaxique des parasythétiques: les dérivés en dé- et en anti-* 2012 – 304 pp. €35,00

172 Hummel, M.: *Polifuncionalidad, polisemia y estrategia retórica. Los signos discursivos con base atributiva entre oralidad y escritura* 2012 – xvii + 429 pp. €119,95

ÍNDICE: Prólogo — Introducción — *Primera parte: Teoría, metodología y análisis cuantitativo:* El plan de investigación — Análisis cuantitativo general — *Segunda parte: Los signos discursivos atributivos:* *Claro, bueno, bien, igual, total, cierto* – relaciones subyacentes, técnicas discursivas y polifuncionalidad — *Incluso, solo, justo, cierto, puro, mero, mismo, único, propio* y la modificación determinativa — *Exacto, horrible, mejor* y la cuestión de la productividad de los atributos enunciativos — *Tercera parte. Dos signos discursivos no atributivos:* *o sea* y entonces — *O sea* – conector de coherencia argumentativa inferencial con

base sintagmática conjuntiva — *Entonces*— conector secuencial-consecuencial con base adverbial temporal — *Cuarta Parte: Elementos de variación lingüística*: Los adverbios enunciativos en *–mente* y la variación diamésica — Elementos de variación lingüística sincrónica y diacrónica — *Quinta Parte: Lexicalización y gramaticalización en los atributos enunciativos*: Atributos enunciativos y construcciones copulativas – ¿una relación genética? — Los marcadores del discurso con base atributiva – ¿un caso de gramaticalización? — Conclusión general.

173 Isasi Martínez, C. / J. L. Ramírez Luengo, eds.: *Una muestra documental del castellano norteño en el siglo XIX*
2013 – 226 pp. €16,00

174 Lapesa Melgar, R.: *Generaciones y semblanzas de claros varones y gentiles damas que ilustraron la filología hispánica de nuestro siglo*
1998 – 250 pp. €12,00

ÍNDICE: Menéndez Pelayo — Marcel Bataillon — Menéndez Pidal y Da María Goyri — Amado Alonso — Blanca de los Ríos — Dámaso Alonso — Don Manuel Gómez Moreno — Jimena Menéndez Pidal — Américo Castro Manuel García Blasco — Navarro Tomás — Pedro Salinas — Karl Vossler — Jorge Guillen — Don Miguel Asín — Margot Arce de Vázquez — Julio Casares — María Rosa Lida de Malkiel — V. García de Diego — Ángel y Amelia del Río — Emilio Alarcos García — Enrique Canito — Samuel Gili y Gaya — Emilio García Gómez — José F. Montesinos — Justina Rúiz de Conde — Salvador Fernández Ramírez — Carlos Clavería — Jean Sarreilh — Enrique Moreno Báez — Hans Flasche — Pilar Lago Conceiro de Lapesa.

175 Lhafi, S. C.: *Zum Plusquamperfekt im Französischen und Spanischen. Kontrastive Untersuchung aus textlinguistischer Perspektive*
2012 – xviii + 263 pp., 1 CD-ROM, 9 tabl., 3 gráf. €58,10

176 Líbano Zumalacárregui, A. / C. Villacorta Macho: *Paisaje rural y explotación agropecuaria: léxico de los recursos naturales y de la vida cotidiana en el aragonés, navarro y romance vasco (siglos XIII-XVI)*
2013 – 238 pp., 34 map. €20,00

177 López Vallejo, M. A.: *El léxico militar de la fortificación en el español de los siglos XVI y XVII*
2013 – 273 pp. €27,00

178 Luque Toro, L.: *Diccionario contextual de locuciones preposicionales*
2009 – 201 pp. €20,00

179 Luquet, G., ed.: *Morphosyntaxe et sémantique espagnoles: théories et applications*

2013 – 244 pp. €22,50

ÍNDICE: Introduction: G. Luquet — *Morphosyntaxe*: Linguistique du signe, linguistique du signifiant : de Mo.La.Che à la cognématique: G. Le Tallec-Lloret — Submorphologie et processus aspectuels en morphologie grammaticale de l'espagnol: D. Bottineau — La dynamique et la transparence du signifiant dans l'architecture du système verbal espagnol actuel : quelques remarques: S. Pagès — La structure corrélatrice *más... más...*: du signifiant à la syntaxe: C. Fortineau-Brémond — La construction avec *aun si*: définition et sélection modale: C. Ballestero de Celis — La disparition des formes *imos* et *ides*: M. Quitard — La variation prépositionnelle dans l'espagnol des Etats-Unis: A. Lemus — Sobre el estatus gramatical de los cambios en el sistema de los pronombres personales de 3ª persona con función de complementos directo e indirecto: W. Nowikow — *Sémantique*: Quelle linguistique du signifiant pour le lexique? Le cas particulier de l'énantiosémie: M. Grégoire — *Estar, seer, ser* et *yazer*; batailles médiévales et conquêtes modernes. L'existence monoactancielle en quête d'une sémiologie: M.-F. Delpont — Le verbe espagnol *dar*: approche sémantique: F. Álvarez Ejzenberg — *No obstante* et *sin embargo*: instruments linguistiques de la transgression: M.-S. Sicot-Domínguez — Ello: venturas y descabros de una forma pronominal: J. Gracia Barrón — Les deux réalisations phonétiques de *ahí* et leur rapport avec *hay*: F. Sol Puig — La traduction française de un-s devant substantif non-métrologique dans *Las últimas banderas* d'A.M. de Lera: étude des principales variations (ségréation et quantification): F. Tollis.

180 Manni, P.: *La lingua di Dante*

2013 – 256 pp. €21,10

181 Martínez del Castillo, J., ed.: *Eugenio Coseriu (1921-2002) en los comienzos del siglo XXI*

2012 – 295 pp. €25,00

ÍNDICE: J. Martínez del Castillo: Una teoría sobre el hombre — *Semántica, lexicología y gramática*: W. Dietrich: Por una semántica diacrónica estructural y cognitiva — B. García-Hernández: En torno a la semántica coseriana. Sinonimia y sistema clasemático — M. Martínez Hernández: La oposición prefinal dis-/eu- en el vocabulario español (académico y médico). Su relación con el *Corpus Hippocraticum* — A. F. Seguí: Las oposiciones de Jakobson, las neutralizaciones de Coseriu y el principio de no contradicción — R. Fornieles Sánchez: Aportaciones de Coseriu a los estudios de periodismo. El 'lead protoperiodístico' en Homero — J. C. Huisa Téllez: La dimensión tradicional de los textos en la lexicografía hispanoamericana: una propuesta de estudio — C. Martín Ávila: La concepción del léxico *nomenclator*. La teoría terminológica — R. González Pérez: Lexemática histórica y cambio semántico en el contexto actual de la lingüística — L. Unceta Gómez: Metáforas para pensar. Los verbos latinos de 'pensamiento' y 'opinión' desde un enfoque diacrónico estructural — R. López Gregoris: De la estructura al texto. Los verbos de 'coser' en latín. Estudio estructural — O. C. Cockburn: Los verbos latinos en *-izare* (*-issare*, *-idiare*).

Desarrollo lexemático y clases semánticas — J. J. García Sánchez: «Palabras y lugares». La distinción coseriana entre *significado* y *designación* reflejada en la toponimia — M. Sánchez-Saus Laserna: Apuntes para una caracterización semántica de los centros de interés en los estudios de disponibilidad léxica — A. Salvador Rosa: Los semas implicados. El significado y sus límites — M. A. Penas Ibáñez: Clases léxicas aspectuales de *ser* y *estar*.

182 *Miriada hispánica*, 6 — 2013: *La didáctica del español como segunda lengua en el siglo XXI: realidad y reflexión sobre la dinámica de su enseñanza/aprendizaje*. Editor invitado: M. Lacorte
2013 – 200 pp. €20,00

183 Nencioni, G.: *La lingua dei Promessi sposi*
2012 – 216 pp. €16,80

184 Nicolodi, F. / R. Di Benedetto / F. Rossi: *Lemmario del lessico della letteratura musicale italiana (1490-1950)*
2013 – 989 pp. €108,00

185 Perdiguero Villarreal, H. / M. N. Sánchez / A. Líbano: *Aspectos léxicos en los Becerros de Valpuesta*
2012 – 108 pp. €12,00

186 Placencia, M. E. / C. García, eds.: *Pragmática y comunicación intercultural en el mundo hispanohablante*
2012 – 330 pp., gráf., tabl. €83,00

ÍNDICE: M. E. Placencia / C. García: Presentación — Estudios de Pragmática Intercultural — F. Raga Gimeno: Sobre los límites de la comunicación y la mediación intercultural — L. Dam / Ó. García Agustín: La competencia intercultural en un lugar de trabajo internacional. Un enfoque cognitivo-pragmático — C. Hernández Sacristán: Sobre la dimensión simbólica del déficit verbal. Racionalidad, emoción y experiencia en Pragmática Clínica — C. Valero Garcés: “Deme algo, doctor”. Estrategias de gestión interrelacional en consultas médicas interculturales — Estudios de Pragmática Contrastiva — X. A. Padilla / E. Gironzetti: Humor e ironía en las viñetas cómicas periodísticas en español e italiano: un estudio pragmático y sociocultural — B. Núñez-Perucha: La funcionalidad de las expresiones idiomáticas en inglés y en español y su implicación para la comunicación intercultural — M. Bernal: Ciberentrevistas y actividades de (des)cortesía: un estudio comparativo español-sueco — G. Taylor: Pedidos de disculpas en chino mandarín y español colombiano — A. M. Jørgensen: Funciones del marcador pragmático como en el lenguaje juvenil español y chileno — C. Maíz-Arévalo / J. Arús-Hita: Las apariencias engañan: análisis contrastivo de adverbios de cotilleo en español e inglés — M. de la O Hernández López: La comunicación fáctica como estrategia para la gestión de la imagen en la

interacción médico-paciente en Inglaterra y España — Estudios de Interlenguaje y Enseñanza de Ele — L. Fant / F. Forsberg / C. Olave Roco: Los límites de la adaptación sociopragmática en el uso muy avanzado de la L2. Análisis de conversaciones en español entre empleado sueco y jefe chileno — E. Snauwaert: Enseñar la competencia intercultural a través de la literatura: el individualismo como regulador del diálogo en el mundo hispanohablante en las crónicas de Alfredo Bryce Echenique.

187 Polanco Roig, L. B., ed.: *The Liber elegantiarum by Joan Esteve. A Catalan-Latin Dictionary at the Crossroads of Fifteenth-Century European Cult*

2012 – ccxvi + 439 pp., fig. €410,80

188 Portine, H. / T. Sotra, eds.: *Les approches didactiques en (F)LE: un processus ouvert. Sur le temps et l'espace*

2013 – 135 pp., fig. €15,00

189 Puyol Payet, I., ed.: *Formación de palabras y diacronía*

2013 – 246 pp. €15,00

ÍNDICE: I. Puyol Payet: Presentación: Nuevos retos para la morfología léxica diacrónica — C. Buenafuentes de la Mata: Sobre formación de palabras y los procesos de gramaticalización — G. Clavería Nadal: La formación de palabras y el cultismo — B. M. Gutiérrez Rodilla: Sobre la formación de palabras y el léxico científico: algunas nociones generales y varias preguntas al aire — J. A. Pascual: El recurso a la filología en las explicaciones morfológicas. A propósito de la lematización de algunos verbos en *-ECER* — J. Pena: Sobre formación de palabras y familias léxicas: relaciones entre sincronía y diacronía — D. Pharies: El prefijo *es-* en castellano y en las otras variedades hispano-romances — F. Rainer: Formación de palabras y analogía: aspectos diacrónicos — T. Ambadiang / B. Camus Bergareche: Aspectos del desarrollo histórico de la alomorfia del diminutivo en español — N. Areán-García: *-ística*, sufijo formador de substantivos — A. d'Angelis / F. Núñez Román: *DIES/DEIS*: diccionario español-italiano de sufijos — P. da Costa Souza: A perífrase *ir + infinitivo* nas gramáticas do português e do catalão — L. Muñoz Armijo: Patrones lexicogénicos en la transmisión de los sufijos *-ismo* e *-ista*.

190 Ramírez Luengo, J. L.: *Una descripción del español de mediados del siglo XVIII. Edición y estudio de las cartas de M. Martierena del Barranco (1757-63)*

2013 – 163 pp. €14,00

191 Renzi, L.: *Come cambia la lingua: l'italiano in movimento*

2012 – 232 pp. €14,45

192 Sánchez López, E.: *Estudi de la llengua d'Ausias March a través de les col-locations. Una aproximació semiautomàtica*

2012 – x + 178 pp. €79,95

193 Saussure, L. de / A. Rihs, eds.: *Études de sémantique et pragmatique françaises*

2012 – vi + 403 pp., tabl., gráf. €86,05

ÍNDICE: L. de Saussure / A. Rihs: Introduction — M. Vuillaume: La construction « faillir + infinitif » — D. Apothéloz: La concurrence du passé composé et du passé surcomposé dans l'expression de la valeur de parfait d'expérience — A. Mari: Pouvoir au passé composé: effet épistémique et lecture habilitative — C. Barbet: «Ca peut être bon à ce prix-là»: une ironie par antiphrase ? — A. Rihs: Attitude épistémique et mode de la complétive — J. Bres / E. Labeau: De la grammaticalisation des formes itive (aller) et ventive (venir): valeur en langue, emplois en discours — D. Stosic / N. Flux: Les noms d'idéalités sont-ils polysémiques? — D. Dubois / C. Cance: Noir c'est noir? De l'inscription discursive du sens lexical à la liberté des mots de couleur — G. Kleiber: Quantification universelle: tous les, chaque et tout — C. Schnedecker: Essai de description sémantico-référentielle du pronom tout — A.-M. Guiraud: Le mot fois et les expressions dérivées — C. Vaguer / D. Leeman: Les locutions françaises en sous: constructions et identité sémantique — A. Violet: Le syntagme prépositionnel locatif à article zéro en français, étude de corpus — L. Baunaz / C. Patin: Quand la prosodie et la sémantique vont de pair: le cas des mots-qu en français — F. Nemo / M. Petit: Sémantique des contextes-types.

194 Schemann, H. / C. Mellado Blanco / P. Bujan & al.: *Idiomatik Deutsch-Spanisch*

2013 – xl + 1.202 pp. €143,50

195 Simon, A. C., ed.: *La variation prosodique régionale en français*

2012 – 264 pp., fig. €35,00

196 Sinner, C., ed.: *Comunicación y transmisión del saber entre lenguas y culturas*

2013 – 484 pp. €98,00

ÍNDICE: C. Sinner: Comunicación y transmisión del saber entre lenguas y culturas — T. Reichmann: A linguagem jurídica numa perspectiva histórica: contribuições de Duarte Nunes do Leão — J. R. Carriazo Ruiz: Estudio lexicológico de los prólogos originales en las traducciones romances del *Arte de navegar* de Pedro de Medina (1545): ensayo de lexicografía histórica románica comparada — M. N. Sánchez González de Herrero / M. C. Vázquez de Benito: Del árabe al latín y a los romances: el largo camino de la ciencia medieval — B. M. Gutiérrez Rodilla: El influjo de la lengua en la constitución de las protoespecialidades quirúrgicas — F. M. Carriscondo Esquivel: Palabras que cambiaron (en) la historia: el caso de tiempo — A. Soares Rodrigues: Los nombres de enfermedades de los caballos en el portugués del siglo

XVII: influencias — J. Gómez de Enterría: La corriente latinista y la renovación léxica en el vocabulario médico del siglo XVIII — C. Navarro: La transmisión de los saberes geográficos en la España del siglo XVIII — N. Gallardo San Salvador: La popularización de la geografía en el siglo XVIII a través de la traducción y adaptación del diccionario de Eachard — G. Haßler: Términos de gramática en la traducción de la *Enciclopedia metódica* — A. Gallegos Shibya: El desarrollo del lenguaje técnico especializado en español durante el siglo XVIII — J. Brumme: La transmisión del saber: Darwin vía Francia — M. Vidal / C. Garriga: La marca «voz antigua» en *El tecnicismo matemático en el diccionario de la Academia española* de F. Picatoste (1873) — H. Hernández Arocha / E. Hernández Socas: La transmisión del saber en Bello: el caso de la *Filosofía del entendimiento* — O. L. de Saboia Carvalho: Paul Ehrenreich e a etnologia no Brasil do século XIX: estudo terminológico e tradutológico — P. Ordóñez López: De «la miseria y el esplendor» a la traductología — V. Wonsack: ¿Equivalence – Äquivalenz – equivalencia? — S. Zequeira García: Transmisión del saber en la traductología: recepción de las teorías traductológicas alemanas en Cuba — E. T. Montoro del Arco / M. Roldán Vendrell: Las denominaciones del aceite de oliva en los reglamentos oficiales: evolución, normalización y problemas terminológicos — A. Bataller Català: La terminología catalana del joc dels escacs a través de les llengües, els temps i les cultures — M. C. Bordonaba Zabalza: La perspectiva del género en las guías turísticas — J. Maas: Transferência do saber intercultural através da rádio — C. Bahr: La traducción de los nombres propios: un estudio del desarrollo y la traducción de los topónimos de las Américas — E. Tabares Plasencia / J. J. Batista Rodríguez: La influencia de la terminología alemana en la ciencia penal hispánica — S. Cañuelo Sarrión: Formación de terminología y transmisión del saber en el marco de la traductología — F. Seiler: La transmisión del saber en una comunidad de traductores no profesionales: la localización de KDE al español — F. Prieto Ramos: Traducción institucional y (co)gestión de neologismos: entre la armonización y la congestión terminológicas — F. Rodríguez Ortiz / C. Garriga Escribano: El Diccionario histórico del español moderno de la ciencia y de la técnica (*DHEMCYT*): resultados y perspectivas — M. C. Augusto: Unidades fraseológicas especializadas: una abordagem lexicográfica contrastiva — L. P. Núñez: Diccionarios de lingüística en español: panorama descriptivo — U. Reutner: La tridimensionalidad de la transmisión del saber: culturas nacionales, disciplinarias y graduales — K.-D. Baumann: Communicative-cognitive analyses of the information transfer in LSP texts: a translologically relevant topic.

197 Sinner, C. / E. Hernández Socas / C. Bahr, eds.: *Tiempo, espacio y relaciones espacio-temporales. Nuevas aportaciones de los estudios contrastivos*

2011 – 174 pp., tabl. €40,55

ÍNDICE: C. Sinner / E. Hernández Socas / C. Bahr: La expresión de tiempo, espacio y relaciones espacio-temporales. Nuevas aportaciones de los estudios contrastivos — I. Arroyo Hernández: Verbos itivos y ventivos en español e italiano. Usos concretos y abstractos — J. J. Batista Rodríguez / E. Tabares Plasencia: Notas sobre el aspecto gramatical en español a partir de su comparación con el alemán y el griego moderno — M. L. Calero Vaquera: La medida del tiempo y su expresión en español y otras lenguas — H. Hernández Arocha & al.: ¿Se puede medir el significado interlingüísticamente? Valores locativos, temporales y nocionales en la comparación de preverbios griegos, latinos, españoles y alemanes — E. Leontaridi: Paralelos (?) de

temporalidad en español y en griego moderno: el caso de los tiempos del pasado del indicativo — B. Lübke / V. Vázquez Rozas: Construcciones de ‘entrar’ y ‘salir’ y sus equivalentes en alemán — A. Pejovic / I. Nikolic: La expresión del aspecto perfectivo en los idiomas español y serbio — R. Sánchez Prieto: Futuro y pasado progresivo de indicativo en español y alemán — T. S. Arís: Mecanismos de expresión temporal en criollos de base hispánica.

198 Sinner, C. / E. Tabares Plasencia / E. T. Montoro, eds.: *Tiempo, espacio y relaciones espacio-temporales en la fraseología y paremiología españolas*

2012 – vi + 169 pp. €49,50

ÍNDICE: Prólogo — J. Brumme: La expresión de las relaciones espacio-temporales en las unidades fraseológicas con numeral — M. J. Leal: El tiempo y el espacio como elementos metafóricos en la fraseología española. Aspectos de semántica cognitiva y lingüística contrastiva aplicados a la enseñanza de fraseología en Español como Lengua Extranjera — C. Mellado Blanco: La conceptualización del tiempo a través del espacio en la fraseología alemana y española — R. Piñel López: Las denominaciones de tiempo en la fraseología y paremiología españolas y alemanas — A. Torrent-Lenzen: Tiempo, espacio y volición. Análisis del significado de la locución *en volandas* desde el punto de vista de la fraseografía bilingüe español-alemán — L. Luque Nadal: Investigaciones sobre el “tiempo” a través del Diccionario Intercultural e Interlingüístico — C. Martínez Pasamar: Del texto escrito como lugar a lo abstracto como topos. Unidades fraseológicas locativas de contenido metatextual: el caso de *en la letra pequeña* — I. Olza Moreno: *En un abrir y cerrar de ojos* y *en un visto y no visto*: tiempo y espacio en el significado idiomático de dos locuciones del español — M. García-Page: Esquemas sintácticos de formación de locuciones adverbiales de contenido espacial y temporal — L. Ruiz Gurillo: Espacio y tiempo en las locuciones adverbiales del español.

199 Trapero, M.: *Diccionario de toponimia canaria. Léxico de referencia oronímica*

1999 – 430 pp. €30,00

200 Valdés Acosta, G.: *Diccionario de bantuisms en el español de América*

2013 – 172 pp. €23,00

201 Vallverdú, F.: *Apunts i contrapunts sociolingüístics: en el centenari de les Normes ortogràfiques*

2013 – 123 pp., gráf. €17,00

202 Vaugelas, C. F. de: *Nouvelles remarques sur la langue françoise (Paris, 1690, fac-simile)*

2013 – 540 pp. €100,00

203 Vivancos Gómez, M. C. / F. Vilches Vivancos: *La Biblia de Osuna. Transcripción y estudio filológico de los textos en castellano*
2007 – 450 pp., 3 lám.col. €35,00

LENGUAS GERMÁNICAS

204 Aarts, B. / J. Close / G. Leech, eds.: *The Verb Phrase in English. Investigating Recent Language Change with Corpora*
2013 – 474 pp., 113 fig., 92 tabl. €88,45

ÍNDICE: Introduction Bas Aarts, J. Close & al. — Choices over time: methodological issues in investigating current change Bas Aarts, J. Close / S. Wallis — Recent shifts with three nonfinite verbal complements in English: data from the 100 million word TIME Corpus (1920s–2000s) M. Davies — Verb structures in twentieth-century British English N. Smith / G. Leech — Nominalizing the verb phrase in academic science writing D. Biber / B. Gray — The verb phrase in contemporary Canadian English S. Tagliamonte — Recent change and grammaticalization M. Krug / O. Schützler — The progressive verb in modern American English M. Levin — I was just reading this article - on the expression of recentness and the English past progressive M. Pfaff & al. — Bare infinitival complements in present-day English M. Callies — Operator and negative contraction in spoken British English: a change in progress J. R. Varela Pérez — The development of comment clauses G. Kaltenböck — The perfect in spoken British English Jill Bowie, S. Wallis / B. Aarts — Changes in the verb phrase in legislative language in English C. Williams — Modals and semi-modals of obligation in American English: some aspects of developments from 1990 until the present day S. Johansson.

205 Baer, J. A. / M. Müller, eds.: *Geschichte der Sprache – Sprache der Geschichte. Probleme und Perspektiven der historischen Sprachwissenschaft des Deutschen*
2012 – vi + 652 pp., fig., tabl. €153,95

206 Bailey, R. W.: *Speaking American: A History of English in the United States*
2012 – xviii + 207 pp. €23,70

207 Bak, P.: *Euphemismen des Wirtschaftsdeutschen aus Sicht der anthropozentrischen Linguistik*
2012 – 294 pp., 1 gráf. €54,80

- 208** Baten, K.: *The Acquisition of the German Case System by Foreign Language Learners*
2013 – xvii + 304 pp. €107,00
- 209** Beinhoff, B.: *Perceiving Identity through Accent. Attitudes towards Non-Native Speakers and their Accents in English*
2013 – xi + 280 pp., tabl., gráf. €66,30
- 210** Braun, C., ed.: *Sprache und Geheimnis. Sondersprachenforschung im Spannungsfeld zwischen Arkanem und Profanem*
2012 – 354 pp., 18 fig., tabl. €122,75
- 211** Calle Martín, J. / A. Miranda García, eds.: *The Middle English Version of De viribus herbarum (Gul Ms Hunter 497, ff. 1r-92r). Edition and Philological Study*
2012 – 258 pp., fig. €60,10
- 212** Cano Mora, L.: *This Book Will Change Your Life! Hyperbole in Spoken English*
2011 – 256 pp. €15,00
- 213** Crespo, B.: *Change in Life, Change in Language. A Semantic Approach to the History of English*
2013 – 145 pp., 3 fig., 11 tabl. €36,30
- 214** Felfe, M.: *Das System der Partikelverben mit an. Eine konstruktionsgrammatische Untersuchung*
2012 – x + 282 pp. €99,95
- 215** Findell, M.: *Phonological Evidence from the Continental Runic Inscriptions*
2012 – xxiv + 533 pp., 4 map. €129,95
- 216** Gozdz-Roszkowski, S.: *Patterns of Linguistic Variation in American Legal English. A Corpus-Based Study*
2011 – 277 pp., tabl., gráf. €54,00

- 217** Hackert, S.: *The Emergence of the English Native Speaker. A Chapter in Nineteenth-Century Linguistic Thought*
2012 – x + 306 pp. €99,95
- 218** Hyland, K. / L. I. C. Wong, eds.: *Innovation and Change in English Language Education*
2013 – 304 pp. €37,45
- 219** Jenkins, J.: *English as a Lingua Franca in the International University. The Politics of Academic English Language Policy*
2013 – 248 pp. €37,45
- 220** Jones, W. J.: *German Colour Terms. A Study in their Historical Evolution from Earliest Times to the Present*
2013 – xiv + 663 pp. €119,00
- 221** Jones, W. J.: *Historisches Lexikon deutscher Farbbezeichnungen*, 5 vols.
2013 – cxlviii + 3.161 pp. €498,00
- 222** Kortmann, B. / K. Lunkenheimer, eds.: *The Mouton World Atlas of Variation in English*
2012 – xxi + 946 pp., 120 map. €299,95
- 223** Liu, D.: *Describing and Explaining Grammar and Vocabulary in ELT. Key Theories and Effective Practices*
2013 – 272 pp. €31,25
- 224** Machan, T. W.: *What Is English? And Why Should We Care?*
2013 – 416 pp. €25,00
- 225** MacKenzie, I.: *English as a Lingua Franca. Theorizing and Teaching English*
2013 – 214 pp., 3 fig. €36,25
- 226** Mattiello, E.: *Extra-Grammatical Morphology in English. Abbreviations, Blends, Reduplicatives and Related Phenomena*
2013 – ix + 340 pp. €99,95

- 227** Meibauer, J. / M. Steinbach / H. Altmann, eds.: *Satztypen des Deutschen*
2013 – x + 941 pp. €199,95
- 228** Monroy Casas, R. / I. Arboleda: *Systems for the Phonetic Transcription of English: Theory and Texts*
2011 – 280 pp., 1 CD-ROM, tabl. €57,75
- 229** O’Sullivan, A.: *Waffenbezeichnungen in althochdeutschen Glossen. Sprach- und kulturhistorische Analysen und Wörterbuch*
2013 – 315 pp. €128,00
- 230** Patten, A.: *The English It-Cleft. A Constructional Account and a Diachronic Investigation*
2012 – v + 269 pp. €99,95
- 231** Prado Alonso, C.: *Full-Verb Inversion in Written and Spoken English*
2011 – 261 pp., fig., tabl. €54,70
- 232** Siemund, P. / J. Davydova / G. Maier: *The Amazing World of Englishes. A Practical Introduction*
2012 – vi + 283 pp. €29,95
- 233** Sulikan, Z.: *Slogans in der deutschen Printwerbung. Untersuchung zu Form, Inhalt und Funktion*
2012 – xiv + 254 pp., fig. €54,80
- 234** Thoeny, L.: *Flexionsklassenübertritte. Zum morphologischen Wandel in der altgermanischen Substantivflexion*
2013 – xi + 375 pp. €70,75
- 235** Upton, C. / B. Davies, eds.: *Analysing 21st Century British English. Conceptual and Methodological Aspects of the ‘Voices’ Project*
2013 – 240 pp., 9 fig. €43,70
- 236** Verdaguer, I. / N. J. Laso / D. Salazar, eds.: *Biomedical English. A Corpus-Based Approach*
2013 – xiii + 214 pp. €98,00

237 Werner, M.: *Genus, Derivation und Quantifikation. Zur Funktion der Suffigierung und verwandter Phänomene im Deutschen*
2012 – xi + 247 pp. €99,95

LENGUAS VARIAS

238 Barbour, J.: *A Grammar of Neverver*
2012 – xxvi + 476 pp. €119,95

239 Bowern, C.: *A Grammar of Bardi*
2012 – xlviii + 820 pp. €149,95

240 Fähnrich, H.: *Die Ältesten georgischen Inschriften*
2013 – 250 pp. €130,00

241 Faquire, A. B. M. Razaul Karim: *Modality and its Learner Variety in Japanese*
2012 – xxii + 215 pp., tabl., gráf. €45,85

242 Hakem, H.: *Dictionnaire kurde-français (sorani)*
2012 – 586 pp. €34,00

243 Hein, J. / V. S. Rajam, eds.: *The Earliest Missionary Grammar of Tamil. Fr. Henriques' Arte da lingua malabar: Translation, History, and Analysis. Translated with Commentary by (...)*
2013 – 348 pp., 3 fig. €46,80

244 Henri, A.: *Le sunwadia. Éléments de description d'une langue du Vanuatu*
2011 – 463 pp. €70,00

245 Janhunén, J.: *Mongolian*
2012 – xv + 320 pp. €119,00

246 Labrone, L.: *The Phonology of Japanese*
2012 – 320 pp. €87,40

- 247** Luutonen, J.: *Reverse Dictionary of Komi (Zyryan)*
2012 – 509 pp. €70,00
- 248** Maggi, M. / P. Orsatti, eds.: *The Persian Language in History*
2011 – xii + 349 pp., 8 fig. €72,80
- 249** Miyaoka, O.: *A Grammar of Central Alaskan Yupik (CAY)*
2012 – li + 1.658 pp., 2 map., 59 tabl. €199,95
- 250** Mukan, A.: *A Learner's Dictionary of Kazakh Idioms*
2012 – 352 pp. €60,25
- 251** Muradyan, G.: *Grecisms in Ancient Armenian*
2011 – iv + 280 pp. €74,00
- 252** Nagaraja, K. S. & al., eds.: *Austroasiatic Linguistics. Proceedings of the Third International Conference of Austroasiatic Linguistics, 26-28 November 2007. Rathinasabapathy Elangaiyan Memorial Volume*
2010 – xvi + 352 pp. €23,00
- 253** Norman, J.: *A Comprehensive Manchu-English Dictionary*
2013 – 446 pp. €42,15
- 254** Rahman, T.: *From Hindi to Urdu. A Social and Political History*
2011 – 350 pp. €28,25
- 255** Ralli, A.: *Compounding in Modern Greek*
2013 – xiii + 301 pp. €106,95
- 256** Round, E. R.: *Kayardild Morphology and Syntax*
2012 – 320 pp., tabl. €81,15
- 257** Septfonds, D. / H. Kabir: *Manuel de pashto*
2013 – 557 pp., fig. €49,00
- 258** Shin, Jiyoung / Jieun Kiaer / Jaeun Cha: *The Sounds of Korean*
2012 – 262 pp., 86 fig., 82 tabl. €30,35

259 Thompson, H.-R.: *Bengali*
2012 – xxviii + 384 pp. €124,00

260 Tsunoda, T.: *A Grammar of Warrongo*
2011 – xxx + 751 pp., 5 map., 95 tabl. €149,95

261 Wagner-Nagy, B.: *On the Typology of Negation in Ob-Ugric and Samoyedic Languages*
2011 – xvii + 336 pp. €40,00

262 Wegener, C.: *A Grammar of Savosavo*
2012 – xvi + 400 pp. €139,95

263 Xing, J. Z., ed.: *Newest Trends in the Study of Grammaticalization and Lexicalization in Chinese*
2012 – vi + 306 pp. €99,95

* * *